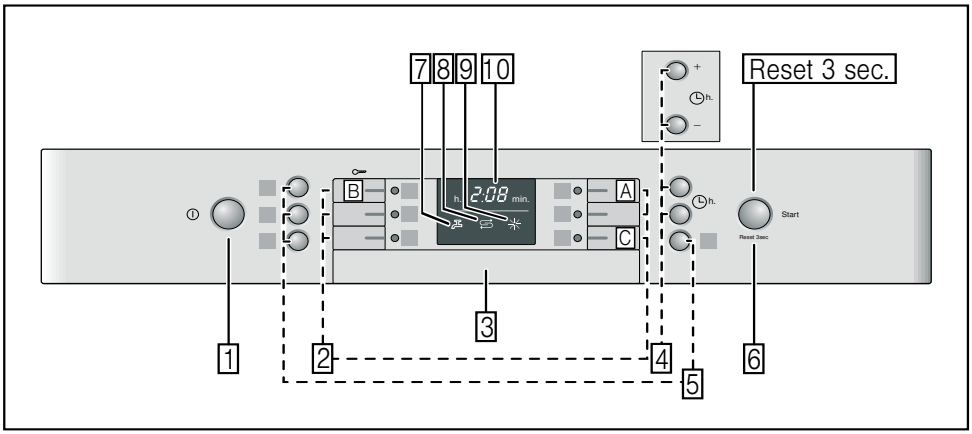
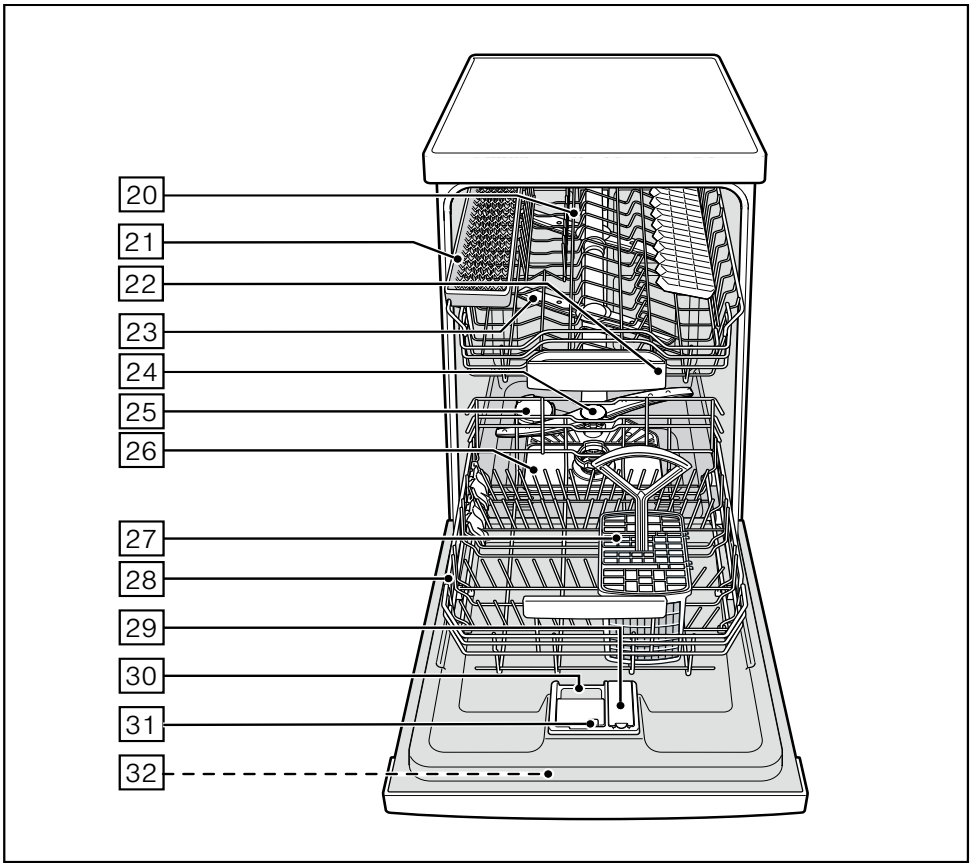
SPS 53M28EU

Návod k použití

SPS 53M28EU

Q4ACZM1772





Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů, prvků výbavy a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny **5**
Než uvedete spotřebič do provozu 5
Dodání 5
Instalace 5
Běžné použití 5
S dětmi v domácnosti 6
Dětská pojistka (zámek dvířek) 6
Dětská pojistka (zablokování tlačítek) 6
Poškození 6
Likvidace 6

Seznámení se spotřebičem **7**
Ovládací panel 7
Vnitřní prostor spotřebiče 7
Přehled nabídky 7

Systém na změkčování vody **8**
Nastavení 8
Tabulka tvrdosti vody 8

Speciální sůl **9**
Použití speciální soli 9
Použití mycích prostředků s obsahem soli 9
Vypnutí ukazatele doplňování soli/systému změkčování vody 9

Leštidlo **10**
Nastavení množství leštidla 10
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla 10

Nádobí **11**
Nevhodné 11
Poškození sklenic a nádobí 11
Uložení nádobí do myčky 11
Vyklizení nádobí z myčky 11
Šálky a sklenice 11
Pánve 12
Koš na příbory 12
Sklopné trny 12
Přestavení výšky koše 13
Horní koš s postranními páčkami 13

Mycí prostředek **14**
Plnění mycího prostředku 14
Kombinované mycí prostředky 15

Přehled programů....16
Volba programu....16
Pokyny pro srovnávací testy....16

Přídavné funkce....17
Úspora času/Speed Perfect....17
Poloviční náplň....17
Intenzivní zóna....17

Mytí nádobí....17
Programová data....17
Aqua senzor....17
Zapnutí spotřebiče....17
Ukazatel zbývajícího času....17
Časová předvolba....18
Konec programu....18
Automatické vypnutí po skončení programu....18
Vypnutí spotřebiče....18
Přerušení programu....18
Změna programu....19
Intenzivní sušení....19
Takto nastavení změníte:....19

Údržba a péče....19
Celkový stav spotřebiče....19
Sítka....20
Ostřikovací ramena....20
Řešení problémů....21
Čerpadlo odpadní vody....21

Zákaznický servis....24

Instalace....24
Bezpečnostní pokyny....24
Instalace....25
Připojení odpadní vody....25
Připojení pitné vody....25
Připojení k rozvodu elektrické energie....26
Demontáž....26
Likvidace....27
Obal....27
Staré spotřebiče....27
Dětská pojistka (zámek dvířek)....28
Záruka AQUA-STOP....29

Bezpečnostní pokyny

Než uvedete spotřebič do provozu

Pozorně si přečtěte provozní a instalační pokyny. Obsahují důležité informace týkající se instalace, používání a údržby spotřebiče. Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Dodání

- Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí s ohledem na poškození při přepravě. Pokud je spotřebič poškozený, neuvádějte jej do provozu a spojte se svým dodavatelem.
- Obalový materiál zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí..
- Obal a jeho části nedávejte dětem na hraní. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Instalace

Informace o náležité instalaci a připojení spotřebiče naleznete v kapitole „Instalace“.

Běžné použití

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a v domácím prostředí.
- Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a pouze k účelu, k němuž byla vyrobena: k mytí nádobí v domácnosti.
- Děti a osoby, jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jim neumožňují používat spotřebič bezpečně, nesmí tento spotřebič používat bez dohledu nebo náležité instruktáže zodpovědné osoby.
- Nesedejte si nebo nestoupejte na otevřená dvířka. Myčka nádobí se může převrátit.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, že by se při přeplněných koších mohly převrhnout.
- Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobenému např. klopýtnutím, měli byste myčku nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Čtěte a dodržujte bezpečnostní upozornění a pokyny k použití uvedené na obalech mycích přípravků a leštidel.

⚠ Varování
Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v košíku na příbory musí uložit špičkami směrem dolů nebo vodorovně do prostoru na odkládání nožů *.
* v závislosti na modelu

S dětmi v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis najdete v zadní části obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo aby jej obsluhovaly.
- Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od mycích prostředků a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání úst, hrtanu a očí nebo vést k udušení.
- Zabraňte dětem v přístupu k otevřené myčce nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
  Dbejte na to, aby děti nestrkaly prsty do záchytné misky na tablety 22. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v otvorech.
- Jestliže je spotřebič zabudován ve vyšší poloze, dávejte při otvírání a zavírání dvířek pozor na to, aby nebyly děti přiskřípnuty nebo zmáčknuty mezi dvířka spotřebiče a níže se nacházející skříňku.

Dětská pojistka (zámek dvířek)

Popis dětské pojistky se nachází na zadní straně.

Dětská pojistka (zablokování tlačítek)

Spotřebič můžete zajistit proti neúmyslnému přerušení programu (způsobenému např. chybnou obsluhou dětmi).

Aktivace zablokování tlačítek:

- Spusťte požadovaný program.
- Držte tlačítko stištěné po dobu cca 4 sek., dokud se na digitálním displeji neobjeví B.

Bude-li během průběhu programu stištěno nějaké tlačítko, zobrazí se na digitálním displeji CL. Zrušení programu (reset) není možné.

Deaktivace zablokování tlačítek:

- Držte tlačítko B stištěné po dobu cca 4 sek., dokud CL nezhasne.

S ukončením programu (0:00 na digitálním displeji) je blokování tlačítek zrušeno.
Při výpadku napájení zůstane blokování tlačítek zachováno. Při každém novém spuštění programu se zablokování musí opět aktivovat.

Poškození

- Opravy a zásahy smějí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku. Zavřete vodovodní kohoutek.

Likvidace

- Učiňte vysloužilé spotřebiče nepoužitelnými, aby se tím vyloučily pozdější úrazy.
- Spotřebič zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí.

⚠ Varování
Mohlo by dojít k zavření dětí ve spotřebiči (nebezpečí udušení) nebo by děti mohly být vystaveny nebezpečným situacím. Proto odpojte spotřebič od elektrické sítě, oddělte a zlikvidujte síťový kabel. Zničte zámek dvířek, aby dvířka již nebylo možné zavírat.

Seznámení se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachází v přední části obálky.

Na jednotlivé pozice budete upozorněni v textu.

Ovládací panel

1 Vypínač ZAP./VYP.
2 Programová tlačítka **
3 Otvírač dvířek
4 Časová předvolba
5 Přídavné funkce **
6 Tlačítko START
7 Ukazatel „Kontrola přívodu vody“
8 Ukazatel doplnění soli
9 Ukazatel doplnění leštidla
10 Digitální displej

** počet závisí na modelu

Vnitřní prostor spotřebiče

20 Horní koš na nádobí
21 Plocha na odkládání nožů *
22 Záchytná miska na tablety
23 Horní ostřikovací ramena
24 Dolní ostřikovací rameno
25 Zásobní nádržka na speciální sůl
26 Sítka
27 Koš na příbory
28 Spodní koš na nádobí
29 Zásobní nádržka na leštidlo
30 Komora na mycí prostředek
31 Uzavírací zástrčka komory na mycí prostředek
32 Typový štítek

* není součásti tohoto modelu

Přehled nabídky

Nastavení naleznete v jednotlivých kapitolách.

H Tvrdost vody H:00 - H:07
d Intenzivní sušení d:00 - d:01
r:00 Leštidlo r:00 - r:06
R Horká voda R:00 - R:01
P Automatické odpojení P:00 - P:02

Systém na změkčování vody

Aby byly zaručeny dobré výsledky mytí, potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu s nízkým obsahem vápníku, jinak se na nádobí a na vnitřních nádobách usazují bílé zbytky vápníku. Voda z vodovodu s více než 9° Clarke se musí změkčovat. Změkčování vody se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí. Nastavení a tím pádem i potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti vaší vodovodní vody (viz tabulku).

Nastavení

Přidávané množství soli lze nastavit od *H:00* do *H:07*.
U nastavené hodnoty *H:00* není zapotřebí žádná sůl.

- Zjistěte si hodnotu tvrdosti vaší pitné vody. Zde vám pomůže váš dodavatel pitné vody.
- Nastavovanou hodnotu si zjistěte v tabulce tvrdosti vody.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stisknuté programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 6 tolikrát, dokud se na digitálním displeji neobjeví *H:0*...
- Uvolněte obě tlačítka.
  Bliká světelná indikace tlačítka A a na digitálním displeji 10 se zobrazí přednastavená hodnota *H:04*.

Takto nastavení změníte:

- Stiskněte programové tlačítko C. S každým stisknutím tlačítka se hodnota zvýší o jeden stupeň; je-li dosaženo hodnoty *H:07*, vrátí se displej zpět na *H:00* (vyp).
- Stiskněte tlačítko START 6.
  Nastavená hodnota se uloží.

Tabulka tvrdosti vody

Voda tvrdosti vody ° Clarke	Rozsah tvrdosti	Mmol/l	Nastavte tuto hodnotu
0-8	měkká	0 - 1,1	H:00
9-10	měkká	1,2 - 1,4	H:01
11-12	střední	1,5 - 1,8	H:02
13-15	střední	1,9 - 2,1	H:03
16-20	střední	2,2 - 2,9	H:04
21-26	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
27-38	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
39-62	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku 25.
- Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
- Potom přidejte speciální sůl (**ne jedlou sůl ani tablety**). Začne docházet k vypuzování a odtékání vody.

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli 8, měli byste speciální sůl doplnit.

Použití mycích prostředků s obsahem soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl lze obecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od používání speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutno použít speciální sůl.

Vypnutí ukazatele doplňování soli/systému změkčování vody

Jestliže ukazatel doplnění soli 8 ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl), lze jej vypnout.

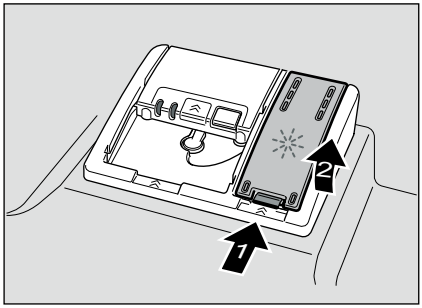
- Postupujte podle bodu „Nastavení systému na změkčování vody“ a nastavte hodnotu na H:00.
  Tím systém na změkčování vody a ukazatel doplnění soli vypnete.

⚠ Varování
Nikdy neplňte mycí prostředek do nádoby na speciální sůl. Systém na změkčování vody byste tím zničili.

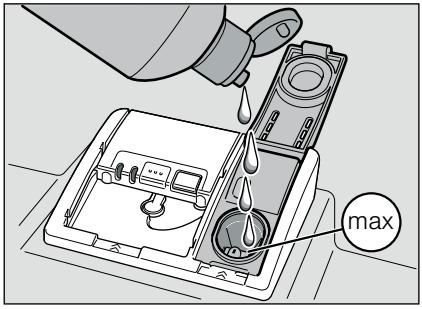
Leštidlo ✳

Když se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla 9, obsahuje ještě myčka dostatek leštidla na 1 - 2 procesy leštění. Leštidlo by se mělo doplnit. Leštící prostředek se v myčce používá k leštění skla a odstraňování skvrn z příborů. Používejte pouze leštící přípravky pro myčky používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s obsahem leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutné použití leštidla.

- Otevřete zásobník 29 tím, že nadzvednete přílož ku na víku.



Naplňte opatrně leštidlo až po rysku maximální hladiny v otvoru filtru.



- Zavřete víko, dokud slyšitelně nezaklapne.
- Případné rozlité leštidlo utřete hadrem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla lze nastavit od r :00 do r :06. Nastavte prosím leštidlo na r :04 pro dosažení velmi dobrých výsledků sušení (r :04 je hodnota přednastavená ve výrobě). Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny po vodě (nastavte vyšší stupeň).

- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Stiskněte a přidržte programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 6, dokud se na digitálním displeji neobjeví H:04.
- Uvolněte obě tlačítka. Bliká LED kontrolka tlačítka A a na digitálním displeji 10 se zobrazí přednastavená hodnota H:04.
- Stiskněte programové tlačítko A tolikrát, dokud se na digitálním displeji r :04 neobjeví přednastavená hodnota 10.

Takto nastavení změníte:

- Stiskněte programové tlačítko C. S každým stisknutím tlačítka se hodnota zvýší o jeden stupeň; je-li dosaženo hodnoty r :06, vrátí se ukazatel zpět na r :00 (vyp.).
- Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota se uloží.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže ukazatel doplnění leštidla 9 ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících leštidlo), lze jej vypnout.

- Postupujte podle bodu „Nastavení množství leštidla“ a nastavte hodnotu na r :00.

Ukazatel doplnění leštidla 9 se vypne.

Nádobí

Nevhodné

- Příbory a nádoby ze dřeva.
- Křehké dekorační sklenice, umělecké předměty a starožitné nádobí. Tyto dekorace nejsou odolné vůči mytí v myčkách nádobí.
- Plastové nádobí, které není odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečistěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Hliníkové a stříbrné kusy mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (např. předměty z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:
- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:
- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je šetrný k nádobí.
- Po ukončení programu vyndejte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

Uložení nádobí do myčky

- Odstraňte velké zbytky jídla. Předběžné umytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby
  - stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
  - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
  - vypouklé kusy nebo kusy s prohlubněmi postavte šikmo, aby z nich mohla odtékat voda.
  - nebránilo otáčení obou ostřikovacích ramen 23 a 24.

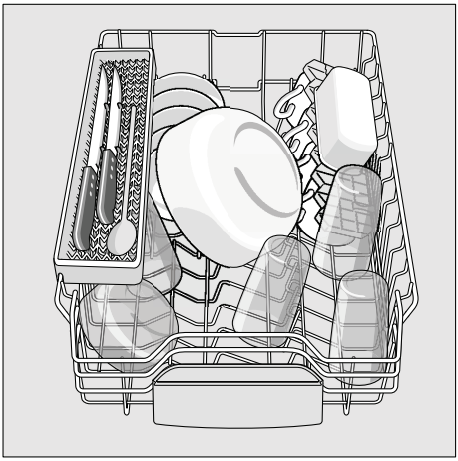
Velmi malé kusy nádobí se nemají mýt v myčce nádobí, protože mohou lehce vypadnout z koše.

Vyklizení nádobí z myčky

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru. Horké nádobí je velmi křehké! Po skončení programu proto nechte nádobí v myčce vychladnout, dokud s ním nebudete moci manipulovat.

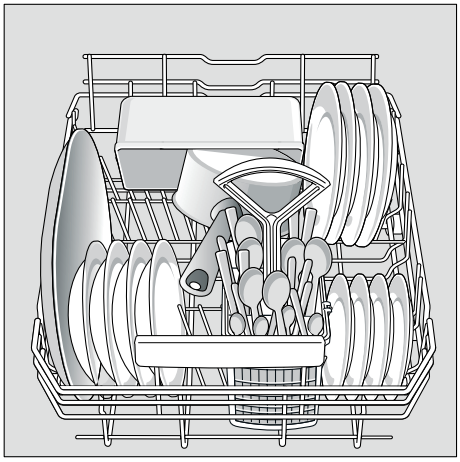
Šálky a sklenice

Horní koš 20



Pánve

Spodní koš 26.

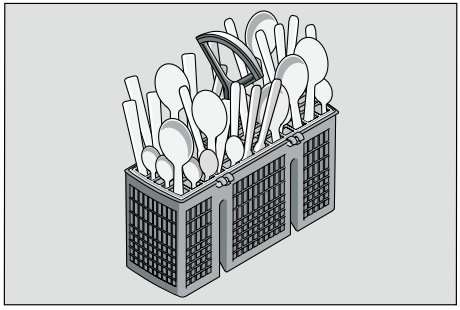


Tip
Nejšpinavější nádobí (pánve) byste měli uložit do spodního koše. Silnější tryska je zde lépe umyje.

Tip
Další příklady, například nejlepší způsoby, jak do myčky ukládat nádobí, naleznete na našich internetových stránkách, kde jsou ke stažení zdarma. Odpovídající internetovou adresu naleznete na poslední straně tohoto návodu k použití.

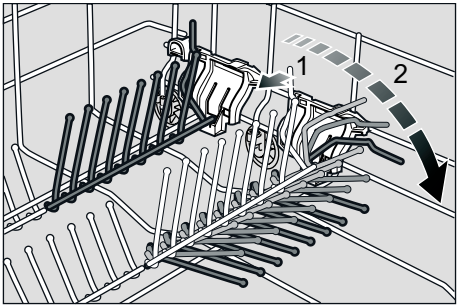
Koš na příbory

Příbory byste měli vždy ukládat neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů. Aby se zabránilo poranění, pokládejte dlouhé, špičaté kusy nádobí a nože na plochu pro odkládaní nožů.



Sklopné trny

Aby bylo možné hrnce, mísy a sklenice lépe uspořádat, jsou trny sklopné.



Přestavení výšky koše

Výšku horního koše na nádobí 20 je možné podle potřeby upravit podle toho, potřebujete-li pro vysoké nádobí v horním nebo ve spodním koši více místa.

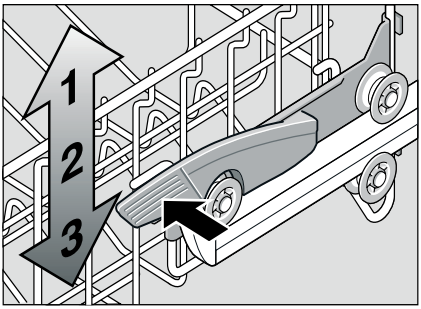
Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Nastavení 1 max.	22 cm	30 cm
Nastavení 2 max.	24 cm	28 cm
Nastavení 3 max.	27 cm	25 cm

Podle uspořádání horního koše u Vašeho modelu myčky nádobí zvolte za tím účelem jeden ze dvou následujících postupů:

Horní koš s postranními páčkami

- Vytáhněte horní koš 20 ven.
- Ke spuštění koše zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby vám nespadl dolů.



- Ke **zvednutí** uchopte koš na stranách za horní okraj a zvedněte jej směrem nahoru.
- Dříve, než koš opět zasunete, přesvědčete se, zda se na obou stranách nachází **ve stejné výšce**. Jinak by se nedala zavřít dvířka myčky a horní ostřikovací rameno by nemělo žádné spojení k cirkulaci vody.

Mycí prostředek

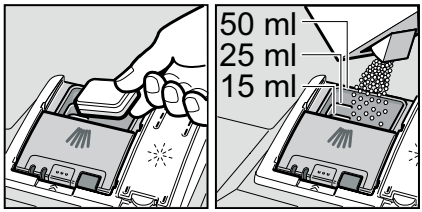
Můžete používat jak tablety, tak i práškové nebo tekuté mycí prostředky do myček nádobí, v žádném případě však prostředky pro ruční mytí nádobí. U práškových nebo tekutých čistících prostředků lze dávkování upravit ručně podle stupně znečištění. Tablety obsahují přiměřené množství aktivních složek pro všechny mycí úlohy. Moderní účinné mycí prostředky používají převážně slabě zásadité sloučeniny s fosforečnany a enzymy. Fosforečnany váží vápník ve vodě. Enzymy rozkládají škrob a odstraňují proteiny. Mycí prostředky bez fosfátů jsou méně časté. Mají lehce nižší schopnost vázat vápník a je třeba je používat ve větších dávkách. K odstraňování barevných skvrn (např. od čaje nebo rajčatové omáčky) se zpravidla používají bělicí prostředky na bázi kyslíku.

Poznámka
Abyste při mytí dosáhli dobrého účinku, vždy dodržujte návod k obsluze na obalu mycích prostředků!
Máte-li další dotazy, doporučujeme, abyste se obrátili na zákaznickou linku výrobce daného mycího prostředku

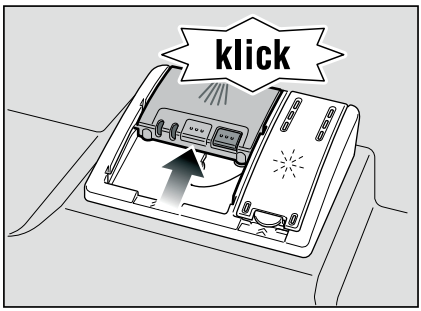
⚠ Varování
Čtěte a dodržujte bezpečnostní upozornění popř. pokyny k použití na obalech mycích přípravků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

- Pokud je komora na mycí prostředek 30 stále zavřená, otevřete ji stiskem příslušného zámku 31. Naplňte mycí prostředek pouze do komory na suchý mycí prostředek 30 (vložte tabletu napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Komora na mycí prostředek s postupným uvolňováním 30 vám umožňuje přidat správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.
  Pro běžné znečištění se obvykle používá 20 ml - 25 ml. Pokud používáte tablety, stačí použít jednu tabletu.



- Posunutím nahoru zavírejte víko komory na mycí prostředek, až uzávěr bezproblémově zaskočí.



Komora na mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozmístí a rozpustí, tableta spadne do záchytné misky na tablety a postupně se zde rozpustí.

Tip
U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku než je uvedeno. Vhodné mycí prostředky a prostředky pro péči o spotřebič lze zakoupit obline na našich internetových stránkách nebo prostřednictvím naší zákaznické služby (viz zadní stranu).

Kombinované mycí prostředky

Kromě běžných (samostatných) mycích prostředků je na trhu i řada produktů s dalšími funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 atd.) ještě přídavné komponenty, jako je např. ochrana skla nebo čistič nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky fungují zpravidla pouze do určitého stupně tvrdosti vody (obvykle 26° dH). Nad tento limit je nutné přidávat sůl a leštidlo. Při použití kombinovaných mycích prostředků je program mytí automaticky upraven, aby bylo při mytí a sušení dosaženo nejlepších možných výsledků.

⚠ Varování
- Nepokládejte do záchytné misky na tablety 22 žádné drobné díly k mytí, zabránili byste tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, nepoužívejte záchytnou misku na tablety 22 jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a vy byste přišli do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou.

Poznámky
- Optimálních mycích a sušicích výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění dosáhnout plné mycí schopnosti a v myčce také mohou zůstat nerozpuštěné zbytky pracího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) stačí použít jednu tabletu. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- I když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, proběhne mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezchybně.
- Pokud používáte mycí prostředky v ochranném vodou rozpustném obalu: Obalu se dotýkejte pouze suchýma rukama, mycí prostředek vkládejte pouze do zcela suché komory na mycí prostředek, jinak by mohl mycí prostředek lepit.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby změkčovací systém a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy a jejich uspořádání naleznete na Vašem ovládacím panelu.

Typ nádobí	Typ znečištění	Program	Možné přídavné funkce	Pořadí programu
hrnce, pánve nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající připečené nebo zaschlé zbytky pokrmů obsahující škrob nebo bílkoviny	Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimytí Leštění 69° Sušení
		intenzivní **eco** * Intenzivní SCO 45°	Intenzivní zóna Úspora času/Speed Perfect Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 45° Mezimytí Leštění 69° Sušení
různé nádobí a příbory	částečně zaschlé, běžné zbytky jídla z domácnosti	auto Auto 45°-65°	všechny	Pomocí senzorů optimalizuje proces podle znečištění.
		eco SCO 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 65° Sušení
citlivé nádobí, příbory, plastové nádobí a sklenice citlivé na vysoké teploty	lehce přichycené, zbytky čerstvých pokrmů	Rychlý 45°	Extra sušení	Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°
všechny typy nádobí	mytí ve studené vodě mezimytí	Předmytí	žádný	Předmytí

* Program Intenzivní SCO 45° nabízí vynikající výsledky mytí i v případě, že je nádobí výrazně znečištěné. Navíc dosahuje úspory energie až 25 % v porovnání s programem Intenzivní 70°.
Abyste mohli těchto výhod využívat, požívejte prosím moderní mycí prostředky, které poskytují plnou čistící sílu již od 45 °C-. Tyto mycí prostředky jsou výrobcem příslušným způsobem označeny.

Volba programu

Vhodný program zvolte podle druhu nádobí a stupně jeho znečištění.

Pokyny pro srovnávací testy

Společnosti zabývající se testy si mohou podmínky pro tyto testy vyžádat e-mailem na dishwasher@test-appliances.com. Uveďte číslo spotřebiče (E-Nr.) a datum výroby (FD), které naleznete na typovém štítku 32 na dvířkách spotřebiče.

Přídavné funkce

Přídavné funkce lze nastavit pomocí tlačítek 5.

Úspora času/Speed Perfect

Pomocí funkce „Úspora času/Speed Perfect“ lze v závislosti na zvoleném mycím programu zkrátit dobu chodu programu o cca 20 % až 50 %. Příslušná změna doby běhu se zobrazí na digitálním displeji 10. Aby bylo při zkrácené době programu dosaženo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout funkci „poloviční náplň“. Ušetříte tak vodu, energii i čas. Při mytí nadávkujte do komory na mycí prostředek trochu méně mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

Intenzivní zóna

Ideální na směs různého nádobí. Ve spodním koši můžete mýt velmi znečištěné hrnce a pánve spolu s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Tlak trysky spodního koše je zesílen, teplota mytí se také lehce zvýší.

Mytí nádobí

Programová data

Programová data (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody H:04. Různé faktory, jako je např. teplota vody nebo tlak v potrubí, mohou vést k odchylkám.

Aqua senzor

Aqua senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), se kterým se měří zakalení mycí vody. Aktivace Aqua senzoru probíhá podle jednotlivých programů. Je-li aqua senzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Otevřete úplně vodovodní kohout.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1. Bliká ukazatel naposledy zvoleného programu. Tento program zůstane navolený, nestisknete-li jiné programové tlačítko 2. Na digitálním displeji bliká předpokládaná doba trvání programu 10.
- Stiskněte tlačítko START 6. Program se spustí.

Ukazatel zbývajícího času

Při volbě programu se na digitálním displeji 10 zobrazí zbývající doba trvání programu. Doba trvání je během programu určena teplotou vody, množstvím nádobí jakož i stupněm jeho znečistění a může se měnit (v závislosti na zvoleném programu).

Časová předvolba

Spuštění programu můžete v hodinových krocích posunout až o 24 hodin.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Tiskněte tlačítko 4 +, dokud se na digitálním displeji h:01 neobjeví 10.
- Stiskněte tlačítko + nebo - 4 tolikrát, dokud nebude zobrazený čas odpovídat vašim požadavkům.
- Stiskněte tlačítko START 6, časová předvolba bude aktivována.
- Ke zrušení předvolby času stiskněte tlačítko + nebo - 4 tolikrát, dokud se na digitálním displeji nezobrazí 10 h:00. Až do spuštění programu můžete svou volbu libovolně měnit.

Konec programu

Program je ukončen, když se na digitálním displeji 0:00 zobrazí hodnota 10.

Automatické vypnutí po skončení programu

Abyste šetřili elektrickou energii, myčka se vypne 1 minutu po ukončení programu (počáteční nastavení). Automatické vypnutí lze nastavit na hodnoty od P:00 do P:02.
P:00 Spotřebič se automaticky nevypne
P:01 Spotřebič se vypne po 1 min.
P:02 Spotřebič se vypne po 120 min.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stisknuté programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 6 tolikrát, dokud se na digitálním displeji neobjeví H:0...
- Uvolněte obě tlačítka. Bliká LED kontrolka tlačítka A a na digitálním displeji 10 se zobrazí přednastavená hodnota H:04.
- Stiskněte programové tlačítko A tolikrát, dokud se na digitálním displeji neobjeví přednastavená hodnota 10.

Takto nastavení změníte:
- Stiskněte programové tlačítko C. S každým stisknutím tlačítka se hodnota zvýší o jeden stupeň; je-li dosaženo hodnoty P:02, vrátí se ukazatel zpět na P:00 (vyp).
- Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota se uloží.

Vypnutí spotřebiče

Krátce po ukončení programu:
- Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Zavřete vodovodní kohoutek (neplatí, pokud je myčka vybavena funkcí Aqua-Stop).
- Po vychladnutí nádobí z myčky vyložte.

⚠ Varování
Po ukončení programu ponechejte při vyprazdňování myčky dvířka otevřená úplně, a ne jen částečně. Případná unikající vodní pára by mohla poškodit choulostivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1. Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti. Jestliže byla při teplovodní přípojce nebo ohřáté myčce nádobí otevřena dvířka myčky nádobí, ponechejte dvířka nejprve několik minut přivřená a potom je zavřete. Jinak by se vlivem expanze (přetlaku) mohla dvířka spotřebiče samovolně otevřít nebo by ze spotřebiče mohla unikat voda.
- Pro pokračování programu opět zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.

Zrušení programu (Reset)
- Stiskněte tlačítko START 6 na dobu přibl. 3 sek. Na digitálním displeji 10 se objeví 0:01.
- Průběh programu trvá přibl. 1 minutu. Na digitálním displeji 10 se objeví 0:00.
- Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.

.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START 6 není změna programu možná.
Změna programu je možná pouze pomocí zrušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Při leštění se pracuje s vyšší teplotou a tím se dosáhne zlepšeného výsledku sušení. Může se při tom nepatrně zvýšit doba běhu programu. (Pozor u choulostivých částí nádobí!)

- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stisknuté programové tlačítko A a stiskněte tlačítko START 6 tolikrát, dokud se na digitálním displeji neobjeví 10 H:0...
- Uvolněte obě tlačítka.
  Bliká LED kontrolka tlačítka A a na digitálním displeji 10 se zobrazí přednastavená hodnota H:0 4.
- Stiskněte programové tlačítko A tolikrát, dokud se na digitálním displeji neobjeví přednastavená hodnota d:00 A.

Takto nastavení změníte:

- Stisknutím tlačítka A můžete intenzivní sušení zapnout d:0 1 nebo vypnout d:00.
- Stiskněte tlačítko START 6. Nastavená hodnota se uloží.

Údržba a péče

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Ušetříte tak čas a předejdete případným nepříjemnostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte, zda se na ostřikovacích ramenech neusazuje tuk a vápník.

Pokud takové usazeniny najdete:

- Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.

K čistění spotřebiče používejte pouze čistící prostředky/čističe pro spotřebiče, určené přímo pro myčky nádobí.

- Těsnění dvířek myčky pravidelně utírejte vlhkým hadříkem.

K čistění myčky nádobí nikdy nepoužívejte parní čistič. Výrobce nenese zodpovědnost za případné následné škody. Utírejte pravidelně čelní stranu spotřebiče a jeho panel lehce navlhčeným hadrem; stačí voda a trochu mycího prostředku. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a čisticí prostředky s obsahem písku, mohlo by dojít k poškrábání povrchů spotřebiče. U nerezových spotřebičů: Nepoužívejte mycí houbičky nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, abyste zabránili korozi.

⚠ Varování

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Nebezpečí ohrožení zdraví!

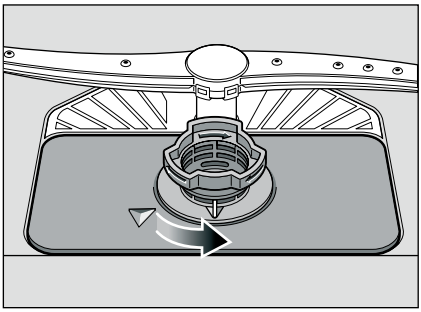
Speciální sůl a leštidlo

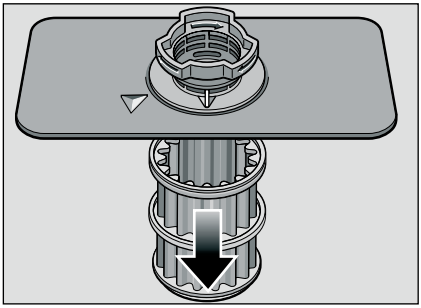
- Zkontrolujte ukazatele pro doplnění 8 a 9. V případě potřeby sůl a/nebo leštidlo doplňte.

Sítka

Sítka 26 zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou sítka čas od času ucpat.
Sítkový systém se skládá z hrubého sítka, plochého, jemného sítka a mikrosítka.

- Po každém mytí zkontrolujte, zda sítka neobsahují zbytky pokrmů.
- Podle obrázku uvolněte otáčením sítový válec a vyndejte sítkový systém.



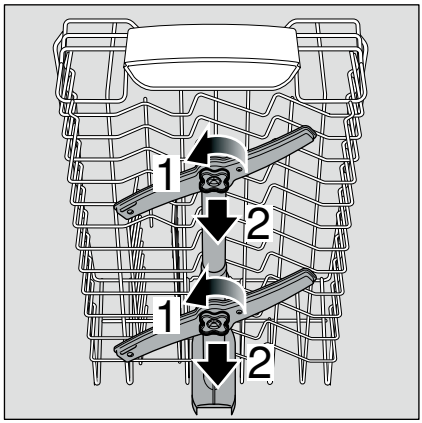


- Odstraňte případné zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
- Sítkový systém opět namontujte v opačném pořadí a dbejte na to, aby po zavření byly šipky umístěny proti sobě.

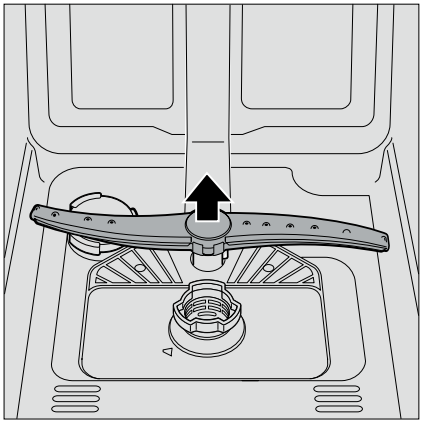
Ostřikovací ramena

Vápník a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a ložiska ostřikovacích ramen 23 a 24.

- Kontrolujte, zda výstupní trysky ostřikovacích ramen nejsou ucpané.
- Odšroubujte horní ostřikovací ramena 23 (1/4 otáčky).



- Vytáhněte spodní ostřikovací rameno 24 nahoru.



- Vyčistěte ostřikovací ramena pod tekoucí vodou.
- Ostřikovací ramena znovu připevněte, případně je přišroubujte.

Řešení problémů

Mnoho závad, které se vyskytnou v běžném provozu, lze odstranit svépomocí. Spotřebič vám tak bude opět rychle k dispozici. Následující přehled vám má pomoci nalézt příčiny závad a poskytnout vám rady, jak je odstranit.

Poznámka
Pokud spotřebič přestane umývat nádobí nebo jej nelze bez zjevné příčiny spustit, nejprve proveďte zrušení programu (Reset).

(Viz kapitolu „Mytí nádobí“)

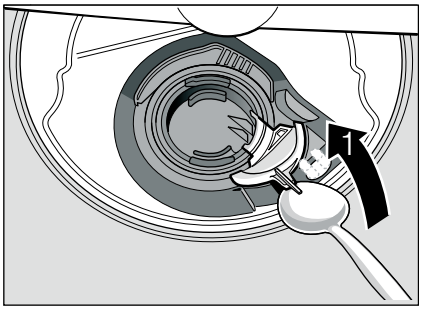
⚠ **Varování**
Zobrazí-li se na digitálním displeji 10 kód chyby (E:01 až E:30), vždy nejprve odpojte spotřebič od přívodu elektrické energie a až potom vypněte přívod vody.
Některé chyby (viz následující popis chyb) můžete odstranit sami, u všech ostatních chyb zavolejte zákaznický servis a uveďte číslo zobrazené chyby E:xx

⚠ Varování
Nezapomeňte: Opravy smějí provádět pouze odborníci. Je-li nutná výměna některé součásti, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

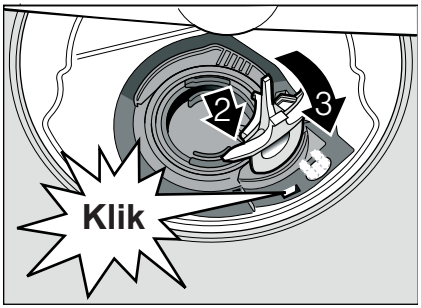
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel nebo cizí předměty z mycí vody, které nebyly sítky zadrženy, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom bude stát nad sítkem. V takovém případě:

- Nejprve odpojte spotřebič od přívodu elektrické energie.
- Vyjměte horní koš 20 a spodní koš 28.
- Vymontujte sítka 26.
- Vyberte vodu naběračkou, případně použijte mycí houbu.
- Pomocí lžíce vypáčte bílý kryt čerpadla (jak je znázorněno na obrázku). Uchopte kryt za výčnělek a zdvihněte jej diagonálně směrem dovnitř. Zcela kryt odstraňte.



- Zkontrolujte oběžné kolo a odstraňte případná cizí tělesa.
- Umístěte kryt do původní polohy, zatlačte jej směrem dolů do původní pozice (musí zacvaknout).



- Nainstalujte sítka.
- Znovu vložte koše.

.... když je spotřebič zapnutý

Spotřebič nelze spustit.

- Vypadl domovní jistič.
- Zástrčka myčky není zapojena do zásuvky.
- Dvířka myčky nádobí nejsou správně zavřená.

... při změně nastavení

Nefunguje změna nastavení, program se spustí.

- Bylo stisknuto nesprávné programové tlačítko. Zrušte program (viz kapitola „Zrušení programu (Reset)“) a začněte od začátku.
- Nečekali jste na ukončení programu.

... spotřebič

Spodní ostřikovací rameno se otáčí ztuha.

Zablokované ostřikovací rameno.

Dvířka se obtížně otvírají. *

- Dětská pojistka je aktivovaná. Pokyny pro její deaktivaci naleznete na zadní části obalu.
  * v závislosti na modelu Dvířka nejdou zavřít.
- Byl aktivován zámek dvířek. Abyste jej uvolnili, zavřete dvířka větší silou.

Víko komory na mycí prostředek se nedá uzavřít.

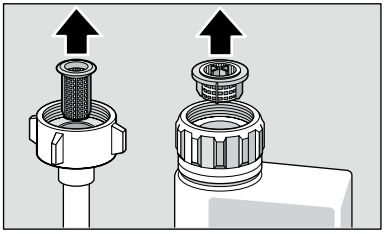
- Je přeplněná komora na mycí prostředek nebo je mechanismus zablokovaný slepenými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře na mycí prostředek.

- Komora byla při plnění vlhká. Ukazatel

„Kontrola přívodu vody“ 7 svítí.

- Je zavřený vodovodní kohoutek.
- Přerušení přívodu vody.
- Přívodní hadice je přehnutá.
- **Sítko v přívodu vody je ucpané.**
  Vypněte spotřebič a vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky.
  - Zavřete vodovodní kohoutek.
  - Vyčistěte sítko v přívodní hadici.



- Znovu spotřebič připojte k přívodu elektrické energie.
  - Otevřete vodovodní kohout.
  - Zapněte spotřebič.
- **Po ukončení programu zůstává v myčce nádobí stát voda.**
  - (E:24) Ucpaná nebo přehnutá hadice odpadní vody. Ucpaná sítka.
  - (E:25) Zablokované čerpadlo odpadní vody, není správně upevněn kryt čerpadla odpadní vody (viz Údržba a péče).
  - Ucpaná sítka.
  - Program ještě neskončil. Počkejte, dokud program neskončí (na digitálním displeji se objeví 0:00), nebo použijte funkci „Reset“.

Chybový kód E:22

- Sítka 26 jsou špinavá nebo ucpaná.

Nesvítí ukazatel doplnění soli 8 a/nebo leštidla 9.

- Ukazatel(e) doplnění je vypnutý (jsou vypnuté).
- K dispozici je dostatek soli/leštidla.

Svítí ukazatel doplnění speciální soli 8.

- Chybí sůl.
  Doplňte speciální sůl.
- Čidla nerozpoznala tablety soli. Použijte jinou speciální sůl.

...při cyklu mytí

Tvoří se příliš mnoho pěny.

- V zásobní nádržce na leštidlo je prostředek na ruční mytí.
  Rozlité leštidlo vede k nadměrné tvorbě pěny, proto je prosím odstraňte hadrem.

V průběhu mytí se spotřebič zastaví.

- Přerušení přívodu elektrického proudu.
- Přerušení přívodu vody.

Plnicí ventily vydávají nepříjemný hluk.

- Hluk je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na funkci myčky nádobí. Odstranění není možné.

Klepání a rachocení při mytí

- Ostřikovací rameno naráží na nádobí.
- Nádobí není správně uloženo.

... nádobí

Zbytky jídla na nádobí.

- Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.
- Příliš málo mycího prostředku.
- Příliš slabý mycí program.
- Ostřikovací rameno se nemůže otáčet.

- Trysky ostřikovacích ramen jsou ucpané.
- Ucpaná sítka.
- Sítka jsou nesprávně nasazená.
- Čerpadlo odpadní vody je zablokované. Horní koš není vpravo a vlevo upevněn ve stejné výšce.

Skvrny od čaje nebo zbytky rtěnky nejsou úplně odstraněny.

- Používáte mycí prostředek s příliš malým bělicím účinkem.
- Příliš nízká mycí teplota.
- Příliš málo mycího prostředku/nevhodný mycí prostředek.

Bílé skvrny na nádobí/sklenice zůstávají mléčné.

Při použití mycích prostředků neobsahujících fosforečnany může při tvrdé potrubní vodě snáze docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a stěnách myčky.

- Příliš málo mycího prostředku/nevhodný mycí prostředek.
- Je zvolen příliš slabý mycí program.
- Žádné leštidlo/Příliš málo leštidla.
- Žádná speciální sůl/Příliš málo speciální soli.
- Systém změkčování vody je nastaven na nesprávnou hodnotu.
- Není zašroubován uzávěr nádržky pro sůl.

Obraťte se na výrobce mycího prostředku, zejména když:

- je nádobí po ukončení programu velmi mokré.
- vznikají vápenaté povlaky.

Neprůhledné, zabarvené sklenice, neomyvatelné povlaky.

- Nevhodný mycí prostředek.
- Sklenice nejsou určené k mytí v myčce nádobí.

Šmouhy na sklenicích a příborech, sklenice s kovovým vzhledem (leskem).

- Příliš mnoho leštidla. Zabarvení umělohmotných dílů.
- Příliš málo mycího prostředku/nevhodný mycí prostředek.
- Je zvolen příliš slabý mycí program.

Stopy rzi na příborech.

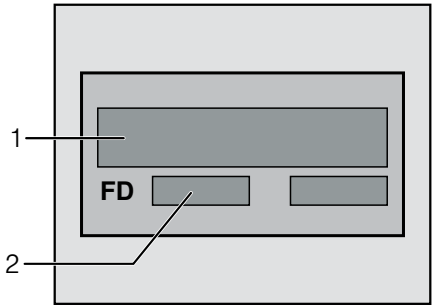
- Příbory nejsou odolné proti rezavění.
- Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr nádržky pro sůl nebo se při doplňování soli rozsypala sůl.

Nádobí není suché.

- Dvířka spotřebiče byla otevřena příliš brzy a nádobí vyklizeno příliš rychle.
- Byl zvolen program bez sušení.
- Příliš málo leštidla/Nevhodné leštidlo.
- Aktivujte intenzivní sušení.
- Kombinovaný mycí prostředek má špatný sušící účinek.
- Použijte leštidlo (pro nastavení viz kapitolu Leštidlo).

Zákaznický servis

Nepodaří-li se Vám závadu po přečtení těchto rad odstranit, obraťte se prosím na příslušný zákaznický servis. Kontaktní informace naleznete na zadní obálce tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu provozoven zákaznického servisu. Při kontaktování zákaznického servisu uveďte číslo myčky nádobí (1) a výrobní číslo (FD = 2), tato čísla se nacházejí na typovém štítku 23 na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na zkušenosti výrobce. Zavolejte nám, abyste se ujistili, že oprava bude provedena plně vyškolenými techniky, kteří mají pro váš spotřebič k dispozici originální náhradní díly.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí správně připojena. Údaje pro přívod a odtok, jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím tak, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu. Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- Kontrola spotřebiče při dodání
- Instalace spotřebiče
- Připojení odpadní vody
- Připojení pitné vody
- Elektrické připojení

Bezpečnostní pokyny

- Proveďte instalaci a připojení spotřebiče podle návodu k instalaci a montáži.
- Před instalací myčku nádobí odpojte od přívodu elektrické energie.
- Ujistěte se, zda byl správně připojen systém uzemnění domovní elektroinstalace.
- Elektrické připojení musí odpovídat údajům na typovém štítku myčky nádobí 23.
- Pokud je napájecí kabel spotřebiče poškozen, nahraďte jej odpovídajícím napájecím kabelem.
  Abyste zabránili poranění, smí výměnu kabelu provádět výhradně vyškolený pracovníci.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříně, musí se tato skříň náležitě upevnit.
- Vestavné a integrovatelné spotřebiče instalujte pouze pod spojité pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna dostatečná stabilita.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče vytvářející teplo) a nemontujte jej pod varnou desku.

- Po instalaci myčky nádobí musí být zástrčka volně přístupná. (viz Připojení k rozvodu elektrické energie)
- U některých modelů:
  Plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nachází napájecí vedení. Tuto hadici neřežte a neponořujte plastové pouzdro do vody.

⚠ Varování
Nestojí-li spotřebič ve výklenku a je-li přístupná jeho boční stěna, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

Dodání
Vaše myčka nádobí byla v závodě důkladně přezkoušena s ohledem na její bezvadnou funkci. Po této zkoušce mohly v myčce zůstat malé vodní skvrny. Tyto skvrny zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické specifikace
Hmotnost:
max. 45 kg Napětí:
220-240 V, 50 Hz nebo 60 Hz
Příkon:
2,0-2,4 kW
Pojistka:
10/16 A
Tlak vody:
Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.
Přítokové množství:
minimálně 10 litrů/minutu
Teplota vody:
studená voda, u teplé vody max. teplota 60 °C.

Instalace
Potřebné rozměry pro instalaci získáte v montážním návodu. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu spotřebiče.
- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalují jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrhnutí, např. přišroubováním ke zdi nebo vestavěním pod spojitou pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze snadno zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny sektorové kuchyně.

Připojení odpadní vody
- Požadovaný postup naleznete v instalačním návodu. V případě potřeby namontujte sifon s drenážním zapojením.
- Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifonu.
  Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přehnutá, zmáčknutá nebo zamotaná a aby uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání vody!

Připojení pitné vody
- Přípojku čerstvé vody připojte podle montážního návodu pomocí přiložených součástí na vodovodní kohout. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přehnutá, přimáčknutá nebo zamotaná.
- Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:
Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.
Přítokové množství:
minimálně 10 litrů/minutu
Teplota vody:
upřednostňována studená voda, u teplé vody max. teplota 60 °C.

Připojení k rozvodu elektrické energie

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným zemnícím vodičem. Pro potřebné jištění viz typový štítek 32.
- Síťová zásuvka se musí nacházet v blízkosti spotřebiče a musí být po jeho vestavění volně přístupná.
  Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů při instalaci k dispozici vícepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany se smí používat pouze typ se symbolem 
  . Pouze tento typ zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven systémem ochrany proti poškození vodou. Mějte na paměti, že tento systém bude fungovat pouze tehdy, je-li připojen ke zdroji elektrické energie.

Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od rozvodu elektrické energie.
- Vypněte přívod vody.
- Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby, kterými je spotřebič upevněn k okolnímu nábytku.
- Demontujte soklovou desku, je-li k dispozici.
- Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava
Vypusťte myčku nádobí a zajistěte volné díly.
Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:
- Otevřte vodovodní kohout.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1. Rozsvítí se ukazatel naposledy zvoleného programu.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na digitálním displeji 10 se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
- Stiskněte tlačítko START 6. Program se spustí.
- Po zhruba 4 minutách stiskněte tlačítko START 6, dokud se na digitálním displeji neobjeví 0.0 1. Po cca 1 min. se na digitálním displeji zobrazí 0.00.
- Vypněte spotřebič 1 a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přepravujte pouze ve svislé poloze. (Do ovládacích prvků spotřebiče se tak nedostane žádná zbytková voda, která by mohla způsobit chybný běh programu)

Zabezpečení proti zamrznutí
Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz Přeprava).
- Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Likvidace
Jak obaly nových spotřebičů, tak i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.
Zlikvidujte prosím jednotlivé součásti rozdělené podle druhů.
O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u svého odborného prodejce nebo na příslušném obecním úřadě.

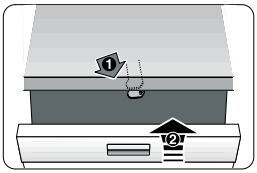
Obal
Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. >PS< polystyrén). Při likvidaci spotřebiče je tak možné jejich rozdělení podle jednotlivých druhů plastových odpadů. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem „Dodání“.

Staré spotřebiče
Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny uvedené pod bodem „Likvidace“.
Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Směrnice stanoví rámec pro vracení a recyklaci starých spotřebičů platný v celé EU.

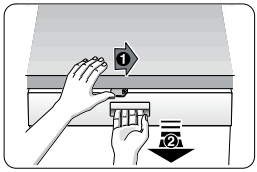


Změny vyhrazeny.

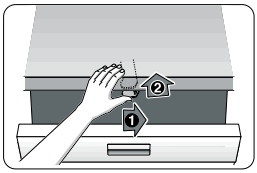
Dětská pojistka (zámek dvířek)



40



41

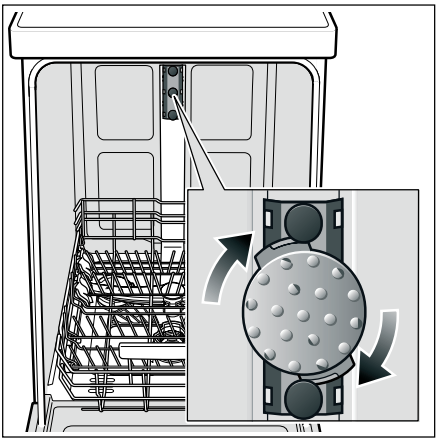


42

40 Zapnutí dětské pojistky.
41 Otevření dvířek s aktivovanou dětskou pojistkou.
42 Vypnutí dětské pojistky.

Vždy dvířka spotřebiče úplně zavřete, když od spotřebiče odcházíte.
Jen tak můžete své děti ochránit před potenciálním nebezpečím.

Rozstřikovací hlava na plechy na pečení *





Velké pláty nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (sváteční talíře, talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře) můžete mýt pomocí této ostřikovací hlavy.
Chcete-li ji použít, vyndejte horní koš a nasaďte ostřikovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákresu.
Aby ostřikovací paprsek mohl zasahovat na všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).
Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez horního koše nebo rozstřikovací hlavy na plechy na pečení!

* není součásti tohoto modelu

Záruka AQUA-STOP

(neplatí pro spotřebiče bez systému Aqua-Stop)

Kromě reklamací vůči prodejci založených na kupní smlouvě a kromě záruky platné pro naše spotřebiče vám zaplatíme škody i za následujících podmínek:

1. Pokud je náš systém Aqua-Stop poškozen a způsobí poškození průnikem vody, nahradíme soukromým uživatelům příslušné škody.
   Aby bylo možné zajistit ochranu proti poškození vodou, spotřebič musí být zapojen ke zdroji elektrického proudu.

2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.

3. Předpokladem pro úspěšnou reklamaci je skutečnost, že byl spotřebič správně nainstalován a zapojen se systémem Aqua-Stop podle našich pokynů.
   To zahrnuje i správnou instalaci prodlužovací hadice Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadné vodovodní potrubí a vybavení až po připojení systému Aqua-Stop k vodovodnímu kohoutku.

4. Pokud je váš spotřebič vybaven systémem Aqua-Stop, nemusíte na spotřebič během provozu dohlížet a po ukončení činnosti můžete nechat vodovodní kohoutek otevřený. Kohoutek zavírejte pouze tehdy, budete-li po delší dobu mimo domov, např. na několikatýdenní dovolené.

Obchodní značka BSH: 

Značka	**BOSCH**
Prodejní označení	**SPS 53M28EU**
Počet standardních sad nádobí	9
Třída energetické účinnosti (A+++.. nejjnižší spotřeba až D …nejvyšší spotřeba)	A+
Spotřeba energie [1)] v kWh	220
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0,78
Spotřeba energie ve vypnutém stavu a v pohotovostním stavu ve W	0,1 / 0,1
Spotřeba vody [2)] v l	2240
Třída účinnosti sušení (A....nejvyšší účinnost až G nejnižší účinnost)	A
Standardní program [3)]	Eco 50°C
Doba trvání standardního programu v min	170
Hlučnost [4)] v dB (A) re 1 pW	44
Vestavný spotřebič, určený k montáži	ne

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
2) Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.
4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 44 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

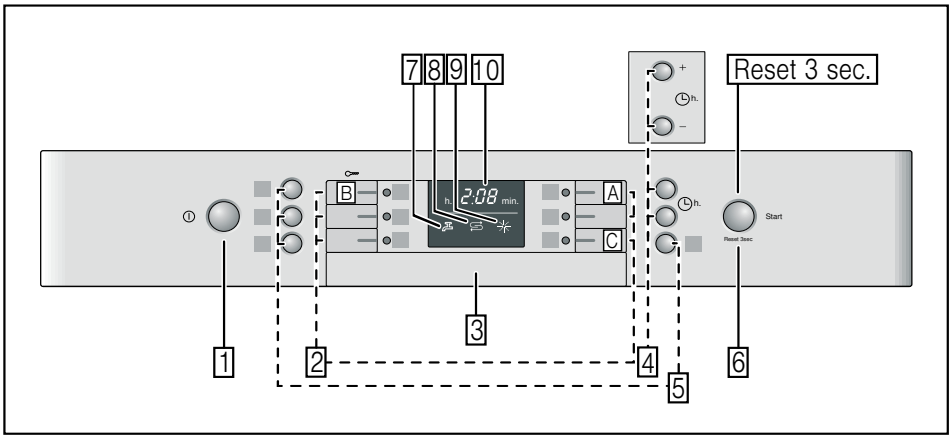
Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@ jankovsky.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@ biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@seznam.cz
Servis Černý s.r.o	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@ alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@ elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus. cz; hulvova@elektroservis- majnus.cz; vana@elektroservis- majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

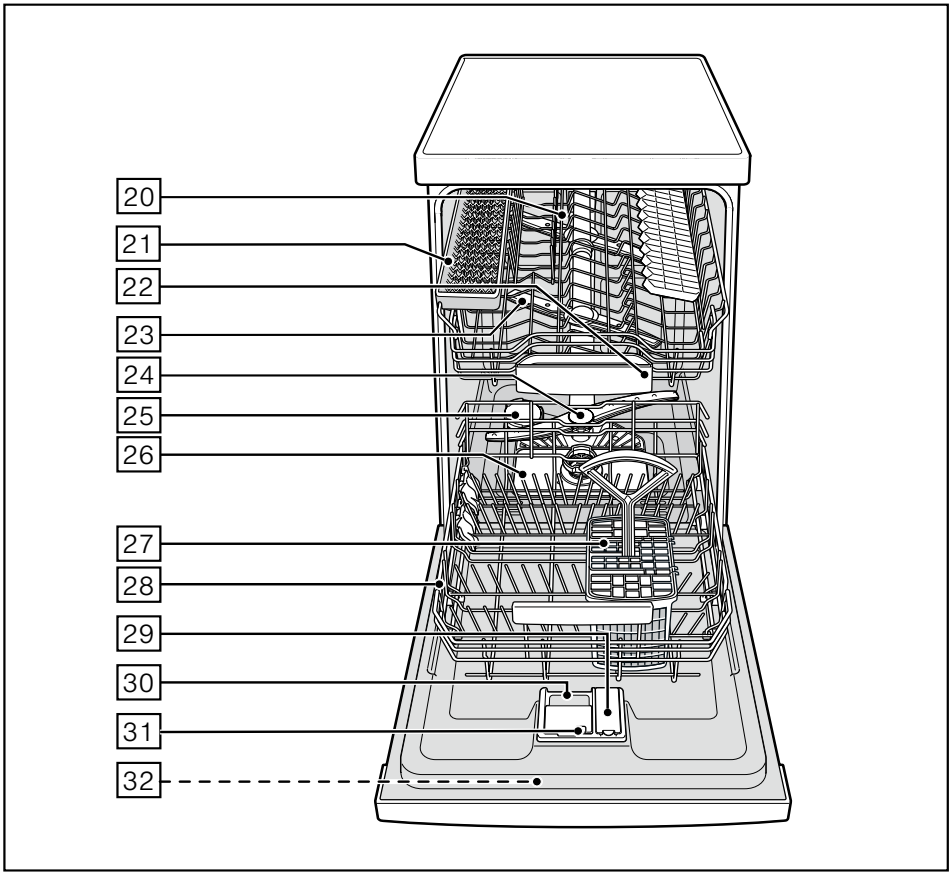
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

SPS 53M28EU

Q4ACZM1772





Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov, prvkov výbavy a špeciálnych funkcií. Príslušné programy a špeciálne funkcie si prosím zistite na paneli vášho spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny.....5
Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky.....5
Dodanie.....5
Inštalácia.....5
Bežné použitie.....5
S deťmi v domácnosti.....6
Detská poistka (zámok dvierok).....6
Detská poistka (zablokovanie tlačidiel).....6
Poškodenie.....6
Likvidácia.....6

Zoznámenie sa so spotrebičom.....7
Ovládací panel.....7
Vnútorný priestor spotrebiča.....7
Prehľad ponuky.....7

Systém na zmäkčovanie vody.....8
Nastavenie.....8
Tabuľka tvrdosti vody.....8

Špeciálna soľ.....9
Použitie špeciálnej soli.....9
Použitie čistiacich prostriedkov s obsahom soli.....9
Vypnutie ukazovateľa doplňovania soli/systému zmäkčovania vody.....9

Leštidlo.....10
Nastavenie množstva leštidla.....10
Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.....10

Riad.....11
Nevhodné.....11
Poškodenie pohárov a riadu.....11
Uloženie riadu do umývačky.....11
Vyprázdnenie riadu z umývačky.....11
Šálky a poháre.....11
Panvice.....12
Kôš na príbory.....12
Sklopné tŕne.....12
Prestavenie výšky koša.....13
Horný kôš s postrannými páčkami.....13

Čistiaci prostriedok.....14
Plnenie čistiaceho prostriedku.....14
Kombinované čistiace prostriedky.....15

Prehľad programov 16
Voľba programu 16
Pokyny pre porovnávacie testy 16

Prídavné funkcie 17
Úspora času/Speed Perfect 17
Polovičná náplň 17
Intenzívna zóna 17

Umývanie riadu 17
Programové údaje 17
Aqua senzor 17
Zapnutie spotrebiča 17
Ukazovateľ zostávajúceho času 17
Časová predvoľba 18
Koniec programu 18
Automatické vypnutie po ukončení programu 18
Vypnutie spotrebiča 18
Prerušenie programu 18
Zmena programu 19
Intenzívne sušenie 19
Takto nastavenie zmeníte: 19

Údržba a starostlivosť 19
Celkový stav spotrebiča 19
Sitká 20
Ostrekovacie ramená 20
Riešenie problémov 21
Čerpadlo odpadovej vody 21

Zákaznický servis 24

Inštalácia 24
Bezpečnostné pokyny 24
Inštalácia 25
Pripojenie odpadovej vody 25
Pripojenie pitnej vody 25
Pripojenie k rozvodu elektrickej energie 26
Demontáž 26
Likvidácia 27
Obal 27
Staré spotrebiče 27
Detská poistka (zámok dvierok) 28
Záruka AQUA-STOP 29

Bezpečnostné pokyny

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Pozorne si prečítajte prevádzkové a inštalačné pokyny. Obsahujú dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, používania a údržby spotrebiča. Uschovajte všetky podklady pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Dodanie

- Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu s ohľadom na možné poškodenie pri preprave. Ak je spotrebič poškodený, neuvádzajte ho do prevádzky a spojte sa so svojím dodávateľom.
- Obalový materiál zlikvidujte ohľaduplným spôsobom k životnému prostrediu..
- Nedovoľte deťom aby sa hrali s obalom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Inštalácia

Informácie o náležitej inštalácii a pripojení spotrebiča nájdete v kapitole „Inštalácia“.

Bežné použitie

- Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a v domácom prostredí.
- Umývačku riadu používajte len v domácnosti a a len na účel, na ktorý bola vyrobená: na umývanie riadu v domácnosti.
- Deti a osoby, ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti im neumožňujú používať spotrebič bezpečne, nemôžu tento spotrebič používať bez dohľadu alebo náležitej inštruktáže zodpovednej osoby.
- Nesadajte si alebo nestúpajte na otvorená dvierka. Umývačka riadu sa môže prevrátiť.
- Pri voľne stojacích spotrebičoch dbajte na to, aby sa pri preplnených košoch neprevrhli.
- Nedávajte do čistiaceho priestoru žiadne rozpúšťadlo. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Počas prevádzky programu otvárajte dvierka umývačky riadu veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému napr. zakopnutím, mali by ste umývačku riadu otvárať len krátkodobo na naplnenie alebo vyprázdnenie.
- Čítajte a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny na použitie uvedené na obaloch čistiacich prostriedkov a leštidiel.

⚠ Varovanie
Nože a iný kuchynský riad s ostrými špičkami sa v košíku na príbory musí uložiť špičkami smerom nadol.

S deťmi v domácnosti

- Ak je k dispozícii detská poistka, používajte ju. Presný inštrukcie nájdete na zadnej časti obalu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo aby ho obsluhovali.
- Udržiavajte malé deti v dostatočnej vzdialenosti od čistiacich prostriedkov a leštidla. Tieto čistiace prostriedky môžu spôsobiť poleptanie úst, hrtanu a očí alebo viest k uduseniu.
- Zabráňte deťom v prístupe k otvorenej umývačke riadu. Voda v čistiacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky čistiaceho prostriedku. Dbajte na to, aby deti nevkladali prsty do záchytnej misky na tablety 22. Malé prsty by sa mohli pricviknúť v otvoroch.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo vyššej polohe, dávajte pri otváraní a zatváraní dvierok pozor na to, aby neboli deti pricviknuté alebo stlačené medzi dvierka spotrebiča a nižšie sa nachádzajúcu skrinku.

Detská poistka (zámok dvierok)

Popis detskej poistky sa nachádza na zadnej strane.

Detská poistka (zablokovanie tlačidiel)

Spotrebič môžete zaistiť proti neúmyselnému prerušeniu programu (spôsobenému napr. chybnou obsluhou deťmi).

Aktivácie zablokovania tlačidiel:

- Spustite požadovaný program.
- Držte tlačidlo stlačené cca 4 sek., kým sa na digitálnom displeji nezobrazí B.

Ak bude v priebehu programu stlačené nejaké tlačidlo, zobrazí sa na digitálnom displeji CL. Zrušení programu (reset) nie je možné.

Deaktivácia zablokovania tlačidiel:

- Držte tlačítko B stlačené cca 4 sek., kým CL nezhasne.

S ukončením programu (0:00 na digitálnom displeji) je blokovanie tlačidiel zrušené. Pri výpadku napájania zostane blokovanie tlačidiel zachované. Pri každom novom spustení programu sa zablokovanie musí opäť aktivovať.

Poškodenie

- Opravy a zásahy môžu uskutočňovať len odborníci. Na tento účel musí byť spotrebič odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte vodovodný kohútik.

Likvidácia

- Urobte staré spotrebiče nepoužiteľnými, aby sa tým vylúčili neskoršie úrazy.
- Spotrebič zlikvidujte spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu.

⚠ Varovanie

Mohlo by dôjsť k zatvoreniu detí v spotrebiči (nebezpečenstvo udusenia) alebo by deti mohli byť vystavené nebezpečným situáciám. Preto odpojte spotrebič od elektrickej siete, oddeľte a zlikvidujte sieťový kábel. Zničte zámok dvierok, aby dvierka už nebolo možné zatvárať.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Vyobrazenie ovládacieho panela a vnútorného priestoru umývačky riadu sa nachádza na prednej časti obálky.

Na jednotlivé pozície budete upozornený v texte.

Ovládací panel

1 Vypínač ZAP./VYP.
2 Programové tlačidlá **
3 Otvárač dvierok
4 Časová predvoľba
5 Prídavné funkcie **
6 Tlačidlo ŠTART
7 Ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“
8 Ukazovateľ doplnenia soli
9 Ukazovateľ doplnenia leštidla
10 Digitálny displej

** počet závisí na modeli

Vnútorný priestor spotrebiča

20 Horný kôš na riad
21 Plocha na odkladanie nožov *
22 Záchytná miska na tablety
23 Horné ostrekovacie ramená
24 Dolné ostrekovacie rameno
25 Zásobník na špeciálnu soľ
26 Sítka
27 Kôš na príbory
28 Spodný kôš na riad
29 Zásobník na leštidlo
30 Komora na čistiaci prostriedok
31 Uzatváracia zástrčka komory na čistiaci prostriedok
32 Typový štítok

* nie je súčasťou tohto modelu

Prehľad ponuky

Nastavenie nájdete v jednotlivých kapitolách.

H Tvrdosť vody H:00 - H:07
d Intenzívne sušenie d:00 - d:01
r:00 Leštidlo r:00 - r:06
R Horúca voda R:00 - R:01
P Automatické odpojenie P:00 - P:02

Systém na zmäkčovanie vody

Aby boli zaručené dobré výsledky umývania, potrebuje umývačka riadu mäkkou vodu, tzn. vodu s nízkym obsahom vápnika, inak sa na riad a na vnútorných nádobách usadzujú biele zvyšky vápnika. Voda z vodovodu s viac ako 9° Clarke sa musí zmäkčovať. Zmäkčovanie vody sa uskutočňuje pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a tým pádom aj potrebné množstvo soli je závislé na stupni tvrdosti vašej vody z vodovodu (pozri tabuľku).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je možné nastaviť od H:00 do H:07.
Pri nastavenej hodnote H:00 nie je potrebná žiadna soľ.

- Zistite si hodnotu tvrdosti vašej pitnej vody. Tu vám pomôže váš dodávateľ pitnej vody.
- Nastavovanú hodnotu si zistite v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené programové tlačidlo A a stlačte tlačidlo ŠTART 6 toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
  Bliká svetelná indikácia tlačidla A a na digitálnom displeji 10 sa zobrazí prednastavená hodnota H:04.

Takto nastavenie zmeníte:

- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa hodnota zvýši o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota H:07, vráti sa displej späť na H:00 (vyp).
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6.
  Nastavená hodnota sa uloží.

Tabuľka tvrdosti vody

Voda tvrdosti vody ° Clarke	Rozsah tvrdosti	Mmol/l	Nastavte túto hodnotu
0-8	mäkká	0 - 1,1	H:00
9-10	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
11-12	stredná	1,5 - 1,8	H:02
13-15	stredná	1,9 - 2,1	H:03
16-20	stredná	2,2 - 2,9	H:04
21-26	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
27-38	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
39-62	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Špeciálna soľ ⇆

Použitie špeciálnej soli

Doplnenie soli sa musí vždy uskutočniť bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne to, že pretekajúci roztok soli sa okamžite spláchne a v umývačke riadu nemôže dôjsť ku korózii.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 25.
- Naplňte nádobu vodou (nutné len pri prvom uvedení do prevádzky).
- Potom pridajte špeciálnu soľ (**nie jedlú soľ ani tablety**). Začne dochádzať k vypudzovaniu a odtekaniu vody.

Hneď ako sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli 8, mali by ste špeciálnu soľ doplniť.

Použitie čistiacich prostriedkov s obsahom soli

Pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov obsahujúcich soľ je možné všeobecne až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od používania špeciálnej soli upustiť. Pri tvrdosti vody väčšej ako 21° dH je tu tiež nutné použiť špeciálnu soľ.

Vypnutie ukazovateľa doplňovania soli/systému zmäkčovania vody

Ak ukazovateľ doplnenia soli 8 ruší, (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkoch obsahujúcich soľ), je možné ho vypnúť.

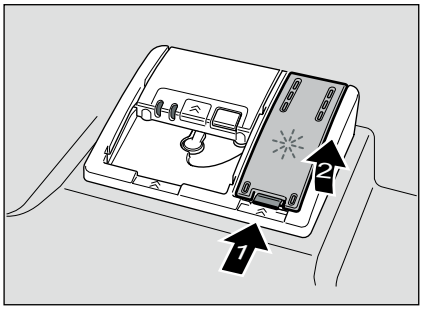
- Postupujte podľa bodu „Nastavenie systému na zmäkčovanie vody“ a nastavte hodnotu na H:00.
  Tým systém na zmäkčovanie vody a ukazovateľ doplnenia soli vypnete.

⚠ Varovanie
Nikdy neplňte čistiaci prostriedok do nádoby na špeciálnu soľ. Systém na zmäkčovanie vody by ste tým zničili.

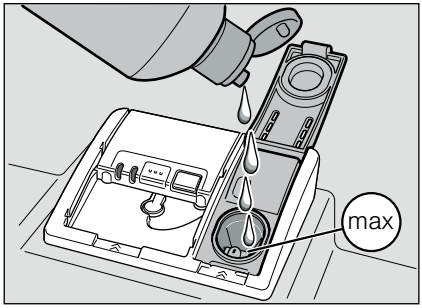
Leštidlo ✳

Ak sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla 9, obsahuje ešte umývačka dostatok leštidla na 1 - 2 procesy leštenia. Leštidlo by sa malo doplniť. Prostriedok na leštenie sa v umývačke používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z príborov. Používajte len leštiace prípravky pre umývačky používané v domácnosti. Kombinovaný čistiaci prostriedok s obsahom leštidla je možné používať len do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody väčšej ako 21° dH je tu tiež nutné použitie leštidla.

- Otvorte zásobník 29 tým, že nadvihnete príložku na veku.



Naplňte opatrne leštidlo až po rysku maximálnej hladiny v otvore filtra.



- Zatvorte veko, kým počuteľne nezacvakne.
- Prípadné rozliate leštidlo utrite tkaninou, aby pri budúcom čistiacom procese nedošlo k nadmernej tvorbe peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je možné nastaviť od r:00 do r:06. Nastavte prosím leštidlo na r:04 pre dosiahnutie veľmi dobrých výsledkov sušenia (r:04 je prednastavená hodnota vo výrobe). Množstvo leštidla zmeňte len vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvrny po vode (nastavte vyšší stupeň).

- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Stlačte a pridržte programové tlačidlo A a stlačte tlačidlo ŠTART 6, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí H:04.
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká LED indikátor tlačidla A a na digitálnom displeji 10 sa zobrazí prednastavená hodnota H:04.
- Stlačte programové tlačidlo A toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji r:04 nezobrazí prednastavená hodnota 10.

Takto nastavenie zmeníte:

- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa hodnota zvýši o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota r:06, vráti sa ukazovateľ späť na r:00 (vyp.).
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6. Nastavená hodnota sa uloží.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Ak ukazovateľ doplnenia leštidla 9 ruší, (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkoch obsahujúcich leštidlo), je možné ho vypnúť.

- Postupujte podľa bodu „Nastavenie množstva leštidla“ a nastavte hodnotu na r:00.

Ukazovateľ doplnenia leštidla 9 sa vypne.

Riad

Nevhodné

- Príbory a nádoby z dreva.
- Krehké dekoračné poháre, umelecké predmety a starožitný riad. Tieto dekorácie nie sú odolné voči umývaniu v umývačkách riadu.
- Plastový riad, ktorý nie je odolný voči teplu.
- Medený a cínový riad.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Hliníkové a strieborné kusy môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Tiež niektoré druhy skla (napr. predmety z kryštálového skla) môžu byť po viacerých čistiacich procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:
- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie čistiaceho prostriedku.
- Teplota vody čistiaceho programu.

Odporučenie:
- Používajte len poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné pre umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte čistiaci prostriedok, ktorý je šetrný k riadu.
- Po ukončení programu vyberte sklo a príbory z umývačky riadu čo najskôr.

Uloženie riadu do umývačky

- Odstráňte veľké zvyšky jedla. Predbežné umytie pod tečúcou vodou nie je nutné.
- Riad uložte tak, aby
  - stál spoľahlivo a nemohol sa prevrátiť.
  - všetky nádoby boli postavené otvorom smerom dolu.
  - vypuklé kusy nebo kusy s priehlbinami postavte šikmo, aby z nich mohla odtekať voda.
  - nebránilo otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien 23 a 24.

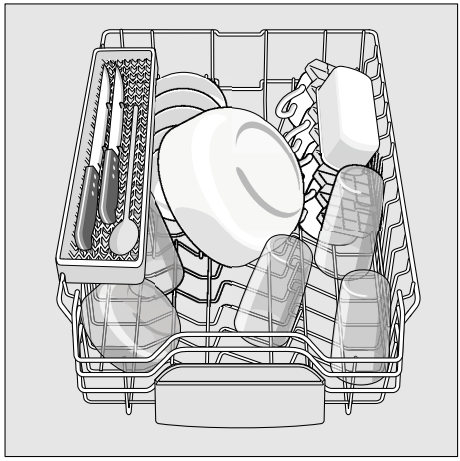
Veľmi malé kusy riadu sa nemajú umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

Vyprázdnenie riadu z umývačky

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši, odporúča sa vyprázdňovať spotrebič zdola nahor. Horúci riad je veľmi krehký! Po ukončení programu preto nechajte riad v umývačke vychladnúť, kým s ním nebudete môcť manipulovať.

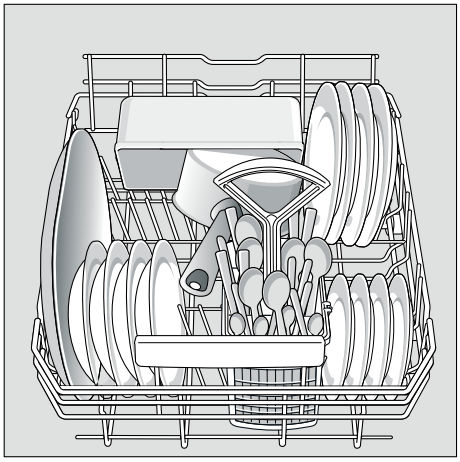
Šálky a poháre

Horný kôš 20



Panvice

Spodný kôš 26.

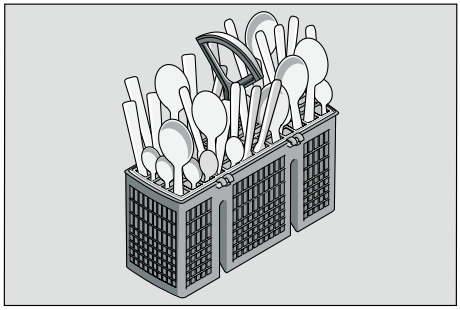


Tip
Najšpinavší riad (panvice) by ste mali uložiť do spodného koša. Silnejšia tryska ich tu lešpe umyje.

Tip
Ďalšie príklady, napríklad najlepšie spôsoby, ako do umývačky ukladať riad, nájdete na našich internetových stránkach, kde sú na stiahnutie zdarma. Zodpovedajúcu internetovou adresu nájdete na poslednej strane tohto návodu na obsluhu.

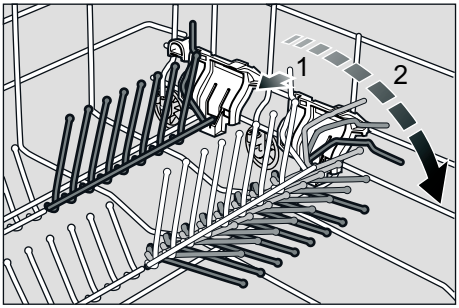
Kôš na príbory

Príbory by ste mali vždy ukladať neroztriedené, špicatou stranou smerom dolu. Aby sa zabránilo poraneniu, ukladajte dlhé, špicaté kusy riadu a nože na plochu pre odkladanie nožov.



Sklopné tŕne

Aby bolo možné hrnce, misy a poháre lepšie usporiadať, sú tŕne sklopné.



Prestavenie výšky koša

Výšku horného koša na riad 20 je možné podľa potreby upraviť podľa toho, či potrebujete pre vysoký riad v hornom alebo v spodnom koši viac miesta.

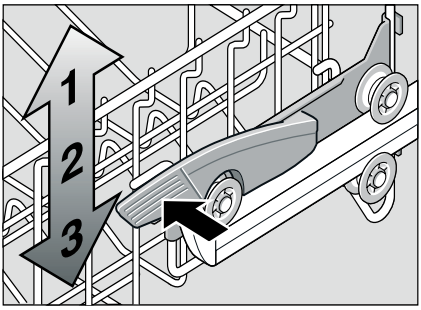
Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný kôš	Spodný kôš
Nastavenie 1 max.	22 cm	30 cm
Nastavenie 2 max.	24 cm	28 cm
Nastavenie 3 max.	27 cm	25 cm

Podľa usporiadania horného koša pri Vašom modeli umývačky riadu zvoľte za tým účelom jeden z dvoch nasledujúcich postupov:

Horný kôš s postrannými páčkami

- Vytiahnite horný kôš 20 von.
- Na spustenie koša zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom do vnútra. Držte pritom kôš pevne zo strany za horný okraj, aby vám nespadol dolu.



- Na **zdvihnutie** uchopte kôš na stranách za horný okraj a zdvihnite ho smerom nahor.
- Skôr, ako kôš opäť zasuniete, presvedčte sa, či sa na obidvoch stranách nachádza **v rovnakej výške**. Inak by sa nedali zatvoriť dvierka umývačky a horné ostrekovacie rameno by nemalo žiadne spojenie k cirkulácii vody.

Čistiaci prostriedok

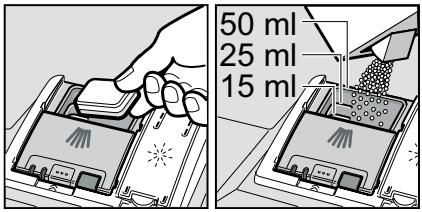
Môžete používať ako tablety, tak aj práškové alebo tekuté čistiace prostriedky do umývačiek riadu, v žiadnom prípade však prostriedky pre ručné umývanie riadu. Pri práškových alebo tekutých čistiacich prostriedkoch je možné dávkovanie upraviť ručne podľa stupňa znečistenia. Tablety obsahujú primerané množstvo aktívnych zložiek pre všetky čistiace úlohy. Moderné účinné čistiace prostriedky používajú prevažne slabé zásadité zlúčeniny s fosforečnanmi a enzýmami. Fosforečnany viažu vápnik vo vode. Enzýmy rozkladajú škrob a odstraňujú proteíny. Čistiace prostriedky bez fosfátov sú menej časté. Majú mierne nižšiu schopnosť viazať vápnik a treba ich používať vo väčších dávkach. Na odstraňovanie farebných škvŕn (napr. od čaju alebo paradajkovej omáčky) sa spravidla používajú bieliace prostriedky na báze kyslíka.

Poznámka
Aby ste pri umývaní dosiahli dobrý účinok, vždy dodržujte návod na obsluhu na obale čistiacich prostriedkov!
Ak máte ďalšie otázky, odporúčame, aby ste sa obrátili na zákaznícku linku výrobcu daného čistiaceho prostriedku

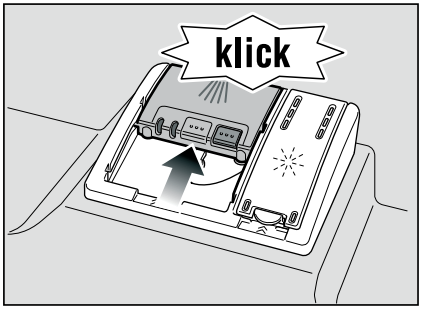
⚠ Varovanie
Čítajte a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia popr. pokyny na použitie na obaloch čistiacich prípravkov a leštidiel.

Plnenie čistiaceho prostriedku

- Ak je komora na čistiaci prostriedok 30 stále zatvorená, otvorte ju stlačením príslušnej zámky 31. Naplňte čistiaci prostriedok len do komory na suchý čistiaci prostriedok 30 (vložte tabletu naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: pozri pokyny výrobcu na obale. Komora na čistiaci prostriedok s postupným uvoľňovaním 30 vám umožňuje pridať správne množstvo práškového alebo tekutého čistiaceho prostriedku.
  Pre bežné znečistenie sa obvykle používa 20 ml - 25 ml. Ak používate tablety, stačí použiť jednu tabletu.



- Posunutím hore zatvárajte veko komory na čistiaci prostriedok, až uzáver bezproblémovo zacvakne.



Komora na čistiaci prostriedok sa v závislosti na programe automaticky otvorí v optimálnom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý čistiaci prostriedok sa v spotrebiči rozmiestni a rozpustí, tableta spadne do záchytnej misky na tablety a postupne sa tu rozpustí.

Tip
Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo čistiaceho prostriedku ako je uvedené. Vhodné čistiace prostriedky a prostriedky pre starostlivosť o spotrebič je možné zakúpiť online na našich internetových stránkach alebo prostredníctvom našej zákazníckej služby (pozri zadnú stranu).

Kombinované čistiace prostriedky

Okrem bežných (samostatných) čistiacich prostriedkov je na trhu aj veľa produktov s ďalšími funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem čistiaceho prostriedku často aj leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď) ešte prídavné komponenty, ako je napríklad ochrana skla alebo čistič nehrdzavejúceho riadu. Kombinované čistiace prostriedky fungujú spravidla len do určitého stupňa tvrdosti vody (zvyčajne 26 ° dH). Nad tento limit je nutné pridávať soľ a leštidlo. Pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov je program umývania automaticky upravený, aby boli pri umývaní a sušení dosiahnuté najlepšie možné výsledky.

⚠ Varovanie
- Neukladajte do záchytnej misky na tablety 22 žiadne drobné diely na umývanie, zabránili by ste tým rovnomernému rozpusteniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, nepoužívajte záchytnú misku na tablety 22 ako rukoväť horného koše. Mohla by sa v nej už nachádzať tableta a vy by ste prišli do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.

Poznámky
- Optimálne výsledky čistenia a sušenia dosiahnete použitím samostatných čistiacich prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho správania pri rozpúšťaní dosiahnuť úplné čistiace schopnosti a v umývačke môžu zostať nerozpustené zvyšky pracieho prostriedku.
  Pre tieto programy sú vhodnejšie čistiace prostriedky v práškovom prevedení.
- Pri programe "Intenzívna" (pri niektorých modeloch) stačí použiť jednu tabletu. Pri použití práškových čistiacich prostriedkov môžete ešte trochu čistiaceho prostriedku rozsypať na dvierka spotrebiča.
- Aj keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla a / alebo soli, prebehne čistiaci program pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkoch bezchybne.
- Ak používate čistiace prostriedky v ochrannom vodou rozpustnom obale: Obalu sa dotýkajte len suchými rukami, čistiaci prostriedok vkladajte len do úplne suchej komory na čistiaci prostriedok, inak by mohol čistiaci prostriedok lepiť.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných čistiacich prostriedkov na samostatné čistiace prostriedky, dbajte na to, aby zmäkčovacie systém a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Zodpovedajúce programy a ich usporiadanie nájdete na Vašom ovládacom paneli.

Typ riadu	Typ znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Poradie programu
hrnce, panvice nechúlostivý riad a príbory	veľmi prilepené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedla obsahujúce škrob alebo bielkoviny	Intenzívne 70°	všetky	Predumývanie Umývanie 70° Medziumývanie Leštenie 69° Sušenie
		intenzívne **eco** * Intenzívne SCO 45°	Intenzívna zóna Úspora času/Speed Perfect Polovičná náplň Extra sušenie	Předmývanie Umývanie 45° Medziumývanie Leštenie 69° Sušenie
rôzny riad a príbory	čiastočne zaschnuté, bežné zvyšky jedla z domácnosti	auto Auto 45°-65°	všetky	Pomocou senzorov optimalizuje proces podľa znečistenia.
		eco SCO 50°		Předumývanie Umývanie 50° Medziumývanie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbory, plastový riad a poháre citlivé na vysoké teploty	ľahko prichytené, zvyšky čerstvých jedál	Rýchly 45°	Extra sušenie	Umývanie 45° Medziumývanie Leštenie 55°
všetky typy riadu	umývanie v studenej vode medziumývanie	Predumývanie	žiadne	Predumývanie

* Program Intenzívny SCO 45 ° ponúka vynikajúce výsledky umývania aj v prípade, že je riad výrazne znečistený. Navyše dosahuje úsporu energie až 25% v porovnaní s programom Intenzívny 70 °. Aby ste mohli tieto výhody využívať, požívajte prosím moderné čistiace prostriedky, ktoré poskytujú úplnú čistiacu silu už od 45 ° C-. Tieto čistiace prostriedky sú výrobcom príslušným spôsobom označené.

Voľba programu

Vhodný program zvoľte podľa druhu riadu a stupňa jeho znečistenia.

Pokyny pre porovnávacie testy

Spoločnosti zaoberajúce sa testami si môžu podmienky pre tieto testy vyžiadať e-mailom na dishwasher@test-appliances.com. Uveďte číslo spotrebiča (E-Nr.) a dátum výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku 32 na dvierkach spotrebiča.

Prídavné funkcie

Prídavné funkcie je možné nastaviť pomocou tlačidla 5.

Úspora času/Speed Perfect

Pomocou funkcie "Úspora času / Speed Perfect" je možné v závislosti na zvolenom čistiacom programe skrátiť čas prevádzky programu o cca 20% až 50%. Príslušná zmena času prevádzky sa zobrazí na digitálnom displeji 10. Aby boli pri skrátenom čase programu dosiahnuté optimálne výsledky čistenia a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť funkciu "polovičná náplň". Ušetríte tak vodu, energiu aj čas. Pri umývaní dávkujte do komory na čistiaci prostriedok trochu menej čistiaceho prostriedku, ako sa odporúča pri kompletnom naplnení spotrebiča.

Intenzívna zóna

Ideálna na zmes rôzneho riadu. V spodnom koši môžete umývať veľmi znečistené hrnce a panvice spolu s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Tlak trysky spodného koša je zosilnený, teplota umývania sa tiež ľahko zvýši.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programová údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody H:04. Rôzne faktory, ako je napr. teplota vody alebo tlak v potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Aqua senzor

Aqua senzor je optické meracie zariadenia (svetelná závora), s ktorým sa meria zakalenie vody na umývanie. Aktivácia Aqua senzora prebieha podľa jednotlivých programov. Ak je aqua senzor aktívny, môže sa "čistá" voda na umývanie prevziať do nasledujúceho procesu umývania a spotreba vody sa tak zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, bude voda odčerpaná a nahradená čistou vodou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas prevádzky prispôsobí stupňu znečistenia.

Zapnutie spotrebiča

- Úplne otvorte vodovodný kohútik.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1. Bliká ukazovateľ naposledy zvoleného programu. Tento program zostane navolený, ak nestlačíte iné programové tlačidlo 2. Na digitálnom displeji bliká predpokladaný čas prevádzky programu 10.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6. Program sa spustí.

Ukazovateľ zostávajúceho času

Pri voľbe programu sa na digitálnom displeji 10 zobrazí zostávajúci čas trvania programu. Čas trvania je počas programu určený teplotou vody, množstvom riadu ako aj stupňom jeho znečistenia a môže sa meniť (v závislosti na zvolenom programe).

Časová predvoľba

Spustenie programu môžete v hodinových krokoch posunúť až o 24 hodín.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené tlačidlo 4 +, kým sa na digitálnom displeji h:01 nezobrazí 10.
- Stlačte tlačidlo + alebo - 4 toľkokrát, kým nebude zobrazený čas zodpovedať vaším požiadavkám.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6, časová predvoľba bude aktivovaná.
- Na zrušenie predvoľby času stlačte tlačidlo + alebo - 4 toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí 10 h:00. Až do spustenia programu môžete svoju voľbu ľubovoľne meniť.

Koniec programu

Program je ukončený, ak sa na digitálnom displeji 0:00 zobrazí hodnota 10.

Automatické vypnutie po ukončení programu

Aby ste šetrili elektrickú energiu, umývačka sa vypne 1 minútu po ukončení programu (počiatočné nastavenie). Automatické vypnutie je možné nastaviť na hodnoty od P:00 do P:02.
P:00 Spotrebič sa automaticky nevypne
P:01 Spotrebič sa vypne po 1 min.
P:02 Spotrebič sa vypne po 120 min.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené programové tlačidlo A a stlačte tlačidlo ŠTART 6 toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká LED indikátor tlačidla A a na digitálnom displeji 10 sa zobrazí prednastavená hodnota H:04.
- Stlačte programové tlačidlo A toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí prednastavená hodnota 10.

Takto nastavenie zmeníte:
- Stlačte programové tlačidlo C. Každým stlačením tlačidla sa hodnota zvýši o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota P:02, vráti sa ukazovateľ späť na P:00 (vyp).
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6. Nastavená hodnota sa uloží.

Vypnutie spotrebiča

Krátko po ukončení programu:
- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Zatvorte vodovodný kohútik (neplatí, ak je umývačka vybavená funkciou Aqua-Stop).
- Po vychladnutí riad z umývačky vyberte.

⚠ Varovanie
Po ukončení programu nechajte pri vyprázdňovaní umývačky dvierka otvorené úplne, a nie len čiastočne. Prípadná unikajúca vodná para by mohla poškodiť chúlostivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1. Svetelné indikácie zhasnú. Program zostane uložený v pamäti. Ak boli pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dvierka umývačky riadu, ponechajte dvierka najprv niekoľko minút privreté a potom ich zatvorte. Inak by sa vplyvom expanzie (pretlaku) mohli dvierka spotrebiča samovoľne otvoriť alebo by zo spotrebiča mohla unikať voda.- Pre pokračovanie programu opäť zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Zrušenie programu (Reset)
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6 na pribl. 3 sek. Na digitálnom displeji 10 sa zobrazí 0:01.
- Priebeh programu trvá pribl. 1 minútu. Na digitálnom displeji 10 sa zobrazí 0:00.
- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART 6 nie je zmena programu možná.
Zmena programu je možná len pomocou zrušenia programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Pri leštení sa pracuje s vyššou teplotou a tím sa dosiahne zlepšený výsledku sušenia. Môže sa pri tom nepatrne zvýšiť čas prevádzky programu. (Pozor pri chúlostivých častiach riadu!)

- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené programové tlačidlo A a stlačte tlačidlo ŠTART 6 toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí 10 H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
  Bliká LED indikátor tlačidla A a na digitálnom displeji 10 sa zobrazí prednastavená hodnota H:04.
- Stlačte programové tlačidlo A toľkokrát, kým sa na digitálnom displeji nezobrazí prednastavená hodnota d:00 A.

Takto nastavenie zmeníte:

- Stlačením tlačidla A môžete intenzívne sušenie zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6. Nastavená hodnota sa uloží.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Ušetríte tak čas a predídete prípadným nepríjemnostiam.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte, či sa na ostrekovacích ramenách neusadzuje tuk a vápnik.

Ak také usadeniny nájdete:

- Naplňte komoru čistiacim prostriedkom. Spustite spotrebič bez riadu s programom s najvyššou teplotou čistenia.

Na čistenie spotrebiča používajte len čistiace prostriedky/čističe pre spotrebiče, určené priamo pre umývačky riadu.

- Tesnenie dvierok umývačky pravidelne utierajte vlhkou tkaninou.

Na čistenie umývačky riadu nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné následné škody. Pravidelne utierajte prednú stranu spotrebiča a jeho panel ľahko navlhčenou tkaninou; stačí voda a trochu čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a čistiace prostriedky s obsahom piesku, mohlo by dôjsť k poškriabaniu povrchov spotrebiča. Pre nehrdzavejúcich spotrebičoch: Nepoužívajte čistiace špongie alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne vyperte, aby ste zabránili korózii.

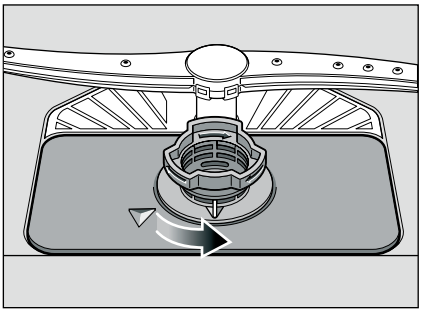
⚠ Varovanie
Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór!
Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia!
Špeciálna soľ a leštidlo

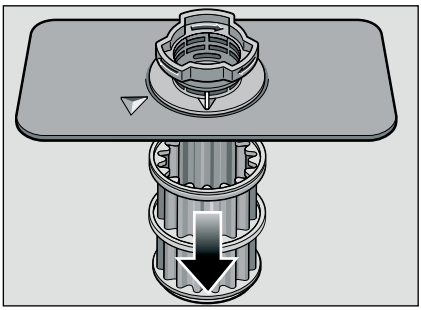
- Skontrolujte ukazovatele pre doplnenie 8 a 9. V prípade potreby soľ a/alebo leštidlo doplňte.

Sitká

Sitká 26 zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty v čistiacej vode. Tieto nečistoty môžu sitká čas od času upchať.
Sitkový systém sa skladá z hrubého sitka, plochého, jemného sitka a mikrositka.

- Po každom umytí skontrolujte, či sitká neobsahujú zvyšky pokrmov.
- Podľa obrázku uvoľnite otáčaním sitový valec a vyberte sitkový systém.



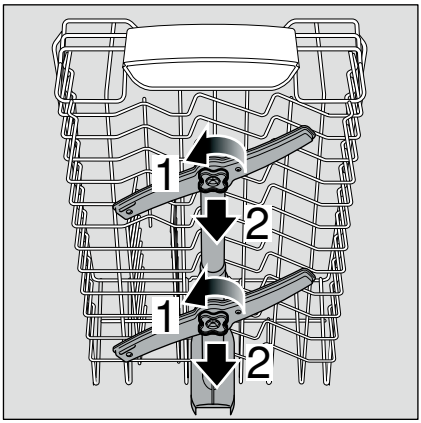


- Odstráňte prípadné zvyšky a vyčistite sitká pod tečúcou vodou.
- Sitkový systém opäť namontujte v opačnom poradí a dbajte na to, aby po zatvorení boli šípky umiestnené oproti sebe.

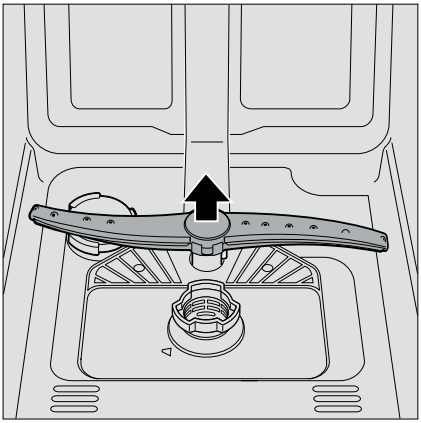
Ostrekovacie ramená

Vápnik a nečistoty z čistiacej vody môžu zablokovať trysky a ložiská ostrekovacích ramien 23 a 24.

- Kontrolujte, či výstupné trysky ostrekovacích ramien nie sú upchaté.
- Odskrutkujte horné ostrekovacie ramená 23 (1/4 otáčky).



- Vytiahnite spodné ostrekovacie rameno 24 nahor.



- Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená znovu pripevnite, prípadne ich priskrutkujte.

Riešenie problémov

Veľa chýb, ktoré sa vyskytnú v bežnej prevádzke, je možné odstrániť svojpomocne. Spotrebič vám tak bude opäť rýchlo k dispozícii. Nasledujúci prehľad vám pomôže nájsť príčiny chýb a poskytnúť vám rady, ako ich odstrániť.

Poznámka
Ak spotrebič prestane umývať riad alebo ho nie je možné bez zjavnej príčiny spustiť, najprv vykonajte zrušenie programu (Reset).

(Pozri kapitolu „Umývanie riadu“)

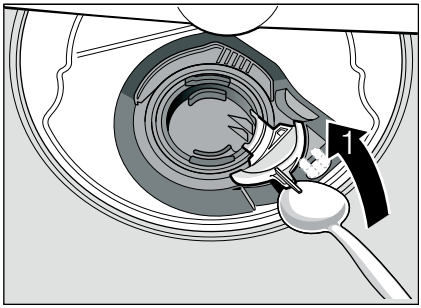
⚠ Varovanie
Ak sa zobrazí na digitálnom displeji 10 kód chyby (E:01 až E:30), vždy najskôr odpojte spotrebič od prívodu elektrickej energie a až potom vypnite prívod vody.
Niektoré chyby (pozri nasledujúci popis chýb) môžete odstrániť sami, pri všetkých ostatných chybách zavolajte zákaznícky servis a uveďte číslo zobrazenej chyby E:xx

⚠ Varovanie
Nezabudnite: Opravy môžu vykonávať iba odborníci. Ak je nutná výmena niektorej súčasti, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych dielov môžu pre používateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

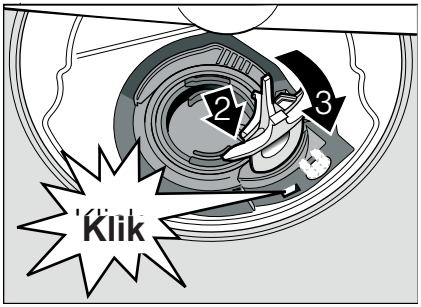
Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zvyšky jedál alebo cudzie predmety z čistiacej vody, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Čistiaca voda potom bude stáť nad sitkom. V takom prípade:

- Najskôr odpojte spotrebič od prívodu elektrickej energie.
- Vyberte horný kôš 20 a spodný kôš 28.
- Vymontujte sitká 26.
- Vyberte vodu naberačkou, prípadne použite špongiu.
- Pomocou lyžice vypáčte biely kryt čerpadla (ako je znázornené na obrázku). Uchopte kryt za výčnelok a zdvihnite ho diagonálne smerom dovnútra. Úplne odstráňte kryt.



- Skontrolujte obežné koleso a odstráňte prípadné cudzie telesá.
- Umiestnite kryt do pôvodnej polohy, zatlačte ho smerom dolu do pôvodnej pozície (musí zacvaknúť).



- Nainštalujte sitká.
- Znovu vložte koše.

.... keď je spotrebič zapnutý

Spotrebič nie je možné spustiť.

- Vypadol domový istič.
- Zástrčka umývačky nie je zapojená do zásuvky.
- Dvierka umývačky riadu nie sú správne zatvorené.

... pri zmene nastavenia

Nefunguje zmena nastavení, program sa spustí.

- Bolo stlačené nesprávne programové tlačidlo. Zrušte program (pozri kapitola „Zrušenie programu (Reset)“) a začnite od začiatku.
- Nečakali ste na ukončenie programu.

... spotrebič

Spodné ostrekovacie rameno sa otáča ťažko.

Zablokované ostrekovacie rameno.

Dvierka sa ťažko otvárajú. *

- Detská poistka je aktivovaná. Pokyny pre jej deaktiváciu nájdete na zadnej časti obalu.
  * v závislosti na modeli
  Dvierka nie je možné zatvoriť.
- Bola aktivovaná zámka dvierok. Aby ste ich uvoľnili, zatvorte dvierka väčšou silou.

Veko komory na čistiaci prostriedok sa nedá uzatvoriť.

- Je preplnená komora na čistiaci prostriedok alebo je mechanizmus zablokovaný zlepenými zvyškami čistiaceho prostriedku.

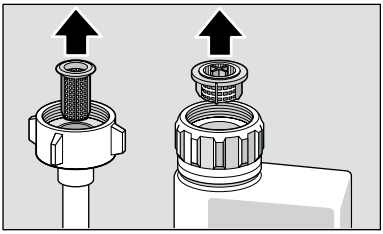
Zvyšky čistiaceho prostriedku v komore na čistiaci prostriedok.

- Komora bola pri plnení vlhká.

Ukazovateľ

„Kontrola prívodu vody“ 7 svieti.

- Je zatvorený vodovodný kohútik.
- Prerušenie prívodu vody.
- Prívodná hadica je prehnutá.
- **Sitko v prívode vody je upchaté.**
  Vypnite spotrebič a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.
  - Zatvorte vodovodný kohútik.
  - Vyčistite sitko v prívodnej hadici.



- Znovu pripojte spotrebič k prívodu elektrickej energie.
- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zapnite spotrebič.

- **Po ukončení programu zostava v umývačke riadu stáť voda.**
  - (E:24) Upchatá alebo prehnutá hadica odpadovej vody. Upchaté sitká.
  - (E:25) Zablokované čerpadlo odpadovej vody, nie je správne upevnený kryt čerpadla odpadovej vody (pozri Údržba a starostlivosť).
  - Upchaté sitká.
  - Program ešte neskončil. Počkajte, kým program neskončí (na digitálnom displeji sa zobrazí 0:00), alebo použite funkci „Reset“.

Chybový kód E:22

- Sitka 26 sú špinavé alebo upchaté.

Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli 8 a/ alebo leštidla 9.

- Ukazovateľ(e) doplnenia je vypnutý (sú vypnuté).
- K dispozícii je dostatok soli/leštidla.

Svieti ukazovateľ doplnenia špeciálnej soli 8.

- Chýba soľ.
  Doplňte špeciálnu soľ.
- Senzory nerozpoznali tablety soli.
  Použite inú špeciálnu soľ.

...pri cykle umývania

Tvorí sa veľmi veľa peny.

- V zásobníku na leštidlo je prostriedok na ručné umývanie.
  Rozliate leštidlo vede k nadmernej tvorbe peny, preto ho prosím odstráňte tkaninou.

V priebehu umývania sa spotrebič zastaví.

- Prerušenie prívodu elektrického prúdu.
- Prerušenie prívodu vody.

Plniace ventile vydávajú nepríjemný hluk.

- Hluk je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na funkciu umývačky riadu. Odstránenie nie je možné.

Klepanie a búchanie pri umývaní

- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložené.

... riad

Zvyšky jedla na riade.
- Veľmi tesne usporiadaný riad, preplnený kôš na riad.
- Veľmi málo čistiaceho prostriedku.
- Veľmi slabý čistiaci program.
- Ostrekovacie rameno sa nemôže otáčať.
- Trysky ostrekovacích ramien sú upchaté.
- Upchaté sitká.
- Sitká sú nesprávne vložené.
- Čerpadlo odpadovej vody je zablokované. Horný kôš nie je vpravo a vľavo upevnený v rovnakej výške.

Škvrny od čaju alebo zvyšky rúžu nie sú úplne odstránené.
- Používate čistiaci prostriedok s veľmi malým bieliacim účinkom.
- Veľmi nízka čistiaca teplota.
- Veľmi málo čistiaceho prostriedku/ nevhodný čistiaci prostriedok.

Biele škvrny na riad/poháre zostávajú mliečne.
Pri použití čistiacich prostriedkov neobsahujúcich fosforečnany môže pri tvrdé vodovodnej vode ľahšie dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a stenách umývačky.
- Veľmi málo čistiaceho prostriedku/ nevhodný čistiaci prostriedok.
- Je zvolený veľmi slabý čistiaci program.
- Žiadne leštidlo/Veľmi málo leštidla.
- Žiadna špeciálna soľ/Veľmi málo špeciálnej soli.
- Systém zmäkčovanie vody je nastavené na nesprávnu hodnotu.
- Nie je zaskrutkovaný uzáver nádržky pre soľ.

Obráťte sa na výrobcu čistiaceho prostriedku, hlavne keď:
- je riad po ukončení programu veľmi mokrý.
- vznikajú vápenaté povlaky.

Nepriehľadné, zafarbené poháre, povlaky.
- Nevhodný čistiaci prostriedok.
- Poháre nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.

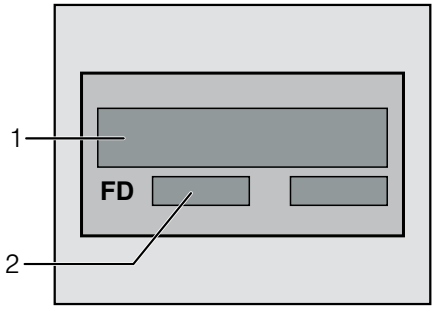
Šmuhy na pohároch a príboroch, poháre s kovovým vzhľadom (leskom).
- Veľmi veľa leštidla. Zafarbenie plastových dielov.
- Veľmi málo čistiaceho prostriedku/ nevhodný čistiaci prostriedok.
- Je zvolený veľmi slabý čistiaci program.

Stopy hrdze na príboroch.
- Príbory nie sú odolné proti hrdzaveniu.
- Veľmi vysoký obsah soli v čistiacej vode, pretože nie je pevne zaskrutkovaný uzáver nádržky pre soš alebo sa pri dopĺňaní soli rozsypala soľ.

Riad nie je suchý.
- Dvierka spotrebiča boli otvorené veľmi skoro a riad vybratý veľmi rýchlo.
- Bol zvolený program bez sušenia.
- Veľmi málo leštidla/Nevhodné leštidlo.
- Aktivujte intenzívne sušenie.
- Kombinovaný čistiaci prostriedok má zlý sušiaci účinok.
- Použijte leštidlo (pre nastavenie pozri kapitolu Leštidlo).

Zákaznický servis

Ak sa Vám nepodarí chybu po prečítaní týchto rád odstrániť, obráťte sa prosím na príslušný zákaznícky servis. Kontaktné informácie nájdete na zadnej obálke tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname prevádzok zákazníckeho servisu. Pri kontaktovaní zákazníckeho servisu uveďte číslo umývačky riadu (1) a výrobné číslo (FD = 2), tieto čísla sa nachádzajú na typovom štítku 23 na dvierkach spotrebiča.



Spoľahnite sa na skúsenosti výrobcu. Zavolajte nám, aby ste sa uistili, že oprava bude vykonaná vyškolenými technikmi, ktorí majú pre váš spotrebič k dispozícii originálne náhradné diely.

Inštalácia

Aby umývačka riadu fungovala správne, musí byť správne pripojená. Údaje pre prívod a odtok, ako aj elektrické prípojné hodnoty musia zodpovedať požadovaným kritériám tak, ako sú stanovené v nasledujúcich odsekoch, popr. v montážnom návode.
Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- Kontrola spotrebiča pri dodaní
- Inštalácia spotrebiča
- Pripojenie odpadovej vody
- Pripojenie pitnej vody
- Elektrické pripojenie

Bezpečnostné pokyny

- Uskutočnite inštaláciu a pripojenie spotrebiča podľa návodu na inštaláciu a montáž.
- Pred inštaláciou umývačku riadu odpojte od prívodu elektrickej energie.
- Uistite sa, či bol správne pripojený systém uzemnenia domovej elektroinštalácie.
- Elektrické pripojenie musí zodpovedať údajom na typovom štítku umývačky riadu 23.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, nahraďte ho zodpovedajúcim napájacím káblom.
  Aby ste zabránili poraneniu, môže výmenu káblu uskutočňovať výhradne vyškolený pracovníci.
- Ak sa má umývačka riadu vstavať do vysoké skrine, musí sa táto skriňa náležite upevniť.
- Vstavané a integrovateľné spotrebiče inštalujte len pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená dostatočná stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (výhrevné telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče vytvárajúce teplo) a nemontujte ich pod varnú dosku.

- Po inštalácii umývačky riadu musí byť zástrčka voľne prístupná. (pozri Pripojenie k rozvodu elektrickej energie)
- Pri niektorých modeloch:
  Plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte a neponárajte plastové puzdro do vody.

⚠ Varovanie
Ak nestojí spotrebič vo výklenku a ak je prístupná jeho bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov miesto závesu dvierok z boku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.

Dodanie
Vaša umývačka riadu bola vo výrobe dôkladne preskúšaná s ohľadom na jej bezchybnú funkciu. Po tejto skúške mohli v umývačke zostať malé vodné škvrny. Tieto škvrny zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje
Hmotnosť:
max. 45 kg Napätie:
220-240 V, 50 Hz nebo 60 Hz
Príkon:
2,0-2,4 kW
Poistka:
10/16 A
Tlak vody:
Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.
Prítokové množstvo:
minimálne 10 litrov/minútu
Teplota vody:
studená voda, pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Inštalácia
Potrebné rozmery pre inštaláciu získate v montážnom návode. Spotrebič nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu spotrebiča.
- Vstavané a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalujú ako voľne stojaci spotrebič, sa musia zabezpečiť proti prevráteniu, napr priskrutkovaním ku stene alebo vstavaním pod spojitú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné ľahko zabudovať medzi drevené alebo plastové steny sektorovej kuchyne.

Pripojenie odpadovej vody
- Požadovaný postup nájdete v inštalačnom návode. V prípade potreby namontujte sifón s drenážnym zapojením.
- Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.
  Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola zalomená, stlačená alebo zamotaná a aby uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekanie vody!

Pripojenie pitnej vody
- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na vodovodný kohútik. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prehnutá, pricviknutá alebo zamotaná.
- Pri výmene spotrebiča sa musí vždy použiť nová prívodná hadica vody.

Tlak vody:
Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.
Prítokové množstvo:
minimálne 10 litrov/minútu
Teplota vody:
uprednostňovaná studená voda, pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Pripojenie k rozvodu elektrickej energie

- Pripojte spotrebič len na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným zemniacim vodičom. Pre potrebné istenie pozri typový štítok 32.
- Sieťová zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti spotrebiča a musí byť po jeho vstavaní voľne prístupná.
  Ak nie je po vstavaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov pri inštalácii k dispozícii viacpólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke môžu uskutočňovať len odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa môže zakúpiť len v zákazníckom servise.
- Pri použití automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany sa môže používať len typ so symbolom . Len tento typ zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený systémom ochrany proti poškodeniu vodou.
  Majte na pamäti, že tento systém bude fungovať len vtedy, ak je pripojený k zdroju elektrickej energie.

Demontáž

Taktiež dodržiavajte poradie pracovných krokov.

- Odpojte spotrebič od rozvodu elektrickej energie.
- Vypnite prívod vody.
- Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
- Vyskrutkujte upevňovacie skrutky, ktorými je spotrebič upevnený k okolitému nábytku.
- Demontujte soklovú dosku, ak je k dispozícii.
- Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava
Vypustite umývačku riadu a zaistite voľné diely.
Umývačka riadu sa musí vyprázdniť pomocou nasledujúcich krokov:
- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Rozsvieti sa ukazovateľ naposledy zvoleného programu.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na digitálnom displeji [10] sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [6]. Program sa spustí.
- Po zhruba 4 minútach stlačte tlačidlo ŠTART [6], kým sa na digitálnom displeji nezobrazí 0.0 1. Po cca 1 min. sa na digitálnom displeji zobrazí 0.00.
- Vypnite spotrebič [1] a zatvorte vodovodný kohútik.

Spotrebič prepravujte len v zvislej polohe. (Do ovládacích prvkov spotrebiča sa tak nedostane žiadna zvyšková voda, ktorá by mohla spôsobiť chybný priebeh programu) Spotrebič prepravujte len vo zvislej polohe.

Zabezpečenie proti zamrznutiu
Ak stojí spotrebič v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (pozri Preprava).
- Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vytiecť vodu.

Likvidácia
Ako obaly nových spotrebičov, tak aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.
Zlikvidujte prosím jednotlivé súčasti rozdelené podľa druhov.
O aktuálnych možnostiach likvidácie sa prosím informujte u svojho odborného predajcu alebo na príslušnom obecnom úrade.

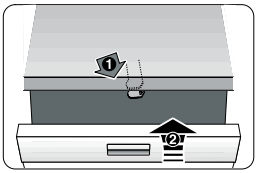
Obal
Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr.> PS <polystyrén). Pri likvidácii spotrebiča je tak možné ich rozdelenie podľa jednotlivých druhov plastových odpadov. Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny pod bodom "Dodanie".

Staré spotrebiče
Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny uvedené pod bodom "Likvidácia".

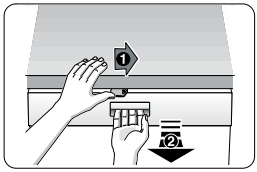


Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica stanovuje rámec pre vrátenie a recykláciu starých spotrebičov platný v celej EÚ.

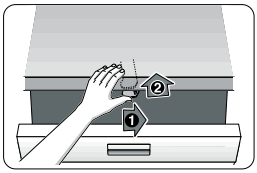
Detská poistka (zámok dvierok)



40



41

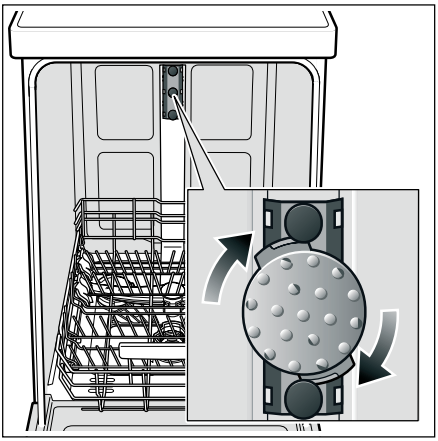


42

40 Zapnutie detskej poistky.
41 Otvorenie dvierok s aktivovanou detskou poistkou.
42 Vypnutie detskej poistky.

Keď od spotrebiča odchádzate, dvierka spotrebiča vždy úplne zatvorte.
Len tak môžete svoje deti ochrániť pred potenciálnym nebezpečenstvom.

Rozstrekovacia hlava na plechy na pečenie *





Veľké pláty alebo mriežky s priemerom väčším ako 30 cm (sviatočné taniere, taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere) môžete umývať pomocou tejto ostrekovacej hlavy.
Ak ju chcete použiť, vyberte horný kôš a nasaďte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazená na obrázku.
Aby ostrekovací lúč mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte prosím plechy podľa vyobrazenia (max. 2 plechy na pečenie a 2 mriežky).
Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez horného koša alebo rozstrekovacej hlavy na plechy na pečenie!

* nie je súčasťou tohto modelu

Záruka AQUA-STOP

(neplatí pre spotrebiče bez systému Aqua-Stop)

Okrem reklamácií voči predajcovi založených na kúpnej zmluve a okrem záruky platnej pre naše spotrebiče vám zaplatíme škody aj za nasledujúcich podmienok:

1. Ak je náš systém Aqua-Stop poškodený a spôsobí poškodenie prienikom vody, nahradíme súkromným používateľom príslušné škody.
   Aby bolo možné zabezpečiť ochranu proti poškodeniu vodou, spotrebič musí byť zapojený k zdroju elektrického prúdu.

2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.

3. Predpokladom pre úspešnú reklamáciu je skutočnosť, že bol spotrebič správne nainštalovaný a zapojený so systémom Aqua-Stop podľa našich pokynov.
   To zahŕňa aj správnu inštaláciu predlžovacej hadice Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné vodovodné potrubie a vybavenie až po pripojenie systému Aqua-Stop k vodovodnému kohútiku.

4. Ak je váš spotrebič vybavený systémom Aqua-Stop, nemusíte na spotrebič počas prevádzky dohliadať a po ukončení činnosti môžete nechať vodovodný kohútik otvorený. Kohútik zatvárajte len vtedy, ak nebudete dlhší čas doma, napríklad na niekoľkotýždňovej dovolenke.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka	**BOSCH**
Predajné označenie	**SPS 53M28EU**
Počet štandardných sád riadu	9
Trieda energetickej účinnosti (A+++.. najnižšia spotreba až D …najvyššia spotreba)	A+
Spotreba energie [1)] v kWh	220
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0,78
Spotreba energie vo vypnutom stave a v pohotovostnom stave vo W	0,1 / 0,1
Spotreba vody [2)] v l	2240
Trieda účinnosti sušenia (A....najvyššia účinnosť až G najnižšia účinnosť)	A
Štandardný program [3)]	Eco 50°C
Doba trvania štandardného programu v min	170
Hlučnosť [4)] v dB (A) re 1 pW	44
Vstavaný spotrebič, určený na montáž	nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov, pri ktorých sa napúšťa studená voda, a na spotrebe v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
2) Spotreba vody v litroch za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
3) „Štandardný program“ je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku a v informačnom liste. Tento program je vhodný pre umývaniue bežne znečisteného stolného riadu a ide o najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.
4) Hlučnosť podľa Euópskej normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 44 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

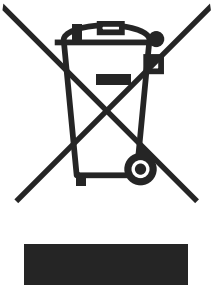
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	